

n°235 - MAI - JUIN 2026

bayonne**mag**

bayonne.fr

COMMERCE

UNE DYNAMIQUE SOUTENUE

TRANSITION ÉCOLOGIQUE
LES COURS D'ÉCOLE
SE METTENT AU VERT

MUSÉE BONNAT-HELLEU
DES TRÉSORS
SUR PAPIER

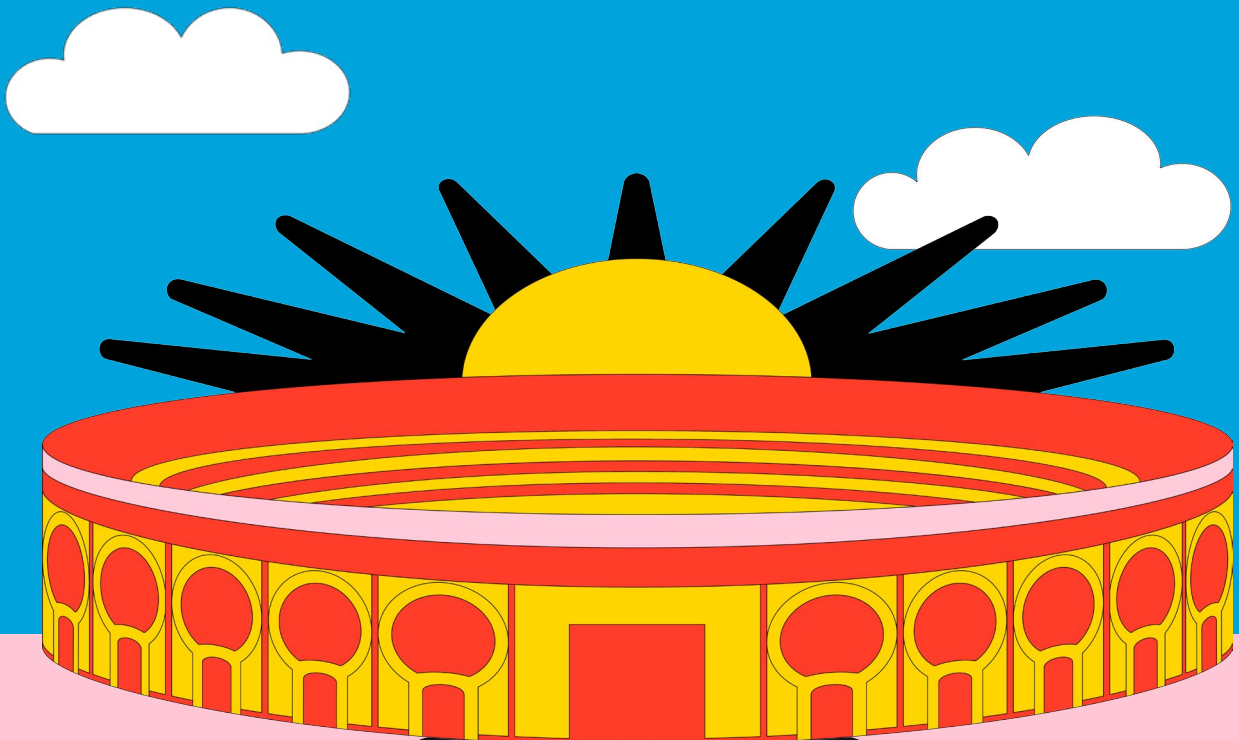
Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE
Plurielle et singulière



Euterpe Promotion et la Ville de Bayonne présentent

ARÈNES EN SCÈNE

25-28 JUILLET 2026
ARÈNES DE BAYONNE



MIKA
STAR ACADEMY
CHRISTOPHE MAÉ
JULIEN DORÉ

INFOS & RÉSERVATIONS SUR BOX.FR, SPECTACLES.BAYONNE.FR & POINTS DE VENTE HABITUELS

LA MAIRIE À VOTRE SERVICE

SERVICES

- **Accueil principal:** 05 59 46 60 60
- **État civil:** 05 59 46 60 31

● **Police Municipale: 05 59 59 75 52**
Brigade de nuit > de 18h45 à 3h45: 06 15 30 56 86

ALLO CADRE DE VIE: Numéro vert 0 800 64 00 64

- Nid-de-poule, décharge sauvage, caniveau bouché, réverbère défectueux...

HALL CASSIN 3 rue Bernède, en face de la mairie
Lun., mar., mer. et ven. de 9h à 17h; jeudi de 9h à 19h

- **Information municipale:** 05 59 46 60 41
- **Carte d'identité, passeport:** 05 59 46 61 14
Le dépôt de dossiers se fait sur rendez-vous
- **Inscriptions scolaires et périscolaires:** 05 59 46 60 32
Paiement des services périscolaires & petite enfance, réservation restauration > lundi, mercredi et vendredi de 9h à 12h

STATIONNEMENT Parking Paulmy 05 59 46 63 50

Pour tout contact:
m.le.maire@bayonne.fr

sommaire

bayonnemag

n° 235 MAI - JUIN 2026

En couverture: Rues commerçantes avril 2026 ©Mathieu Prat

- 4 | **ÉDITORIAL**
- 6 | **ARRÊT SUR IMAGES**

ACTION PUBLIQUE

- 8 | **Les échos de la ville**
- 9 | **Bayonne mode d'emploi**
Où composter ses biodéchets dans les quartiers ?
- 10 | **Les échos de l'agglomération**
- 11 | **Vie des quartiers**
Les arènes, un lieu vivant
- 12 | **Fêtes de Bayonne**
Où et quand retirer son Pass fêtes ?
- 14 | **Transition écologique**
Les cours d'école se mettent au vert
- 16 | **Le point sur les travaux**

Le ❤️ d'Instagram



@marcourrutia1

Téléchargez
l'appli
Bayonne
ma ville



L'ACTUALITÉ VUE PAR DUVERDIER



La mascotte de ce logo signale les pages liées au projet de Transition Écologique et Solidaire

DOSSIER

- 17 | **Commerce: une dynamique soutenue**

VIE DE LA CITÉ

- 22 | **Sortir, voir, écouter**
- 24 | **Exposition**
Les trésors sur papier du musée Bonnat-Helleu
- 26 | **Didam**
Penser notre relation au vivant
- 27 | **Rencontres**
- 28 | **La belle ville**
- 29 | **Bloc-notes**
- 32 | **Expression des groupes politiques**
- 35 | **Carnet**



© FRÉDÉRIC DE BAILLIENCOURT

« Nos priorités majeures : vous protéger, embellir votre cadre de vie, vous accompagner au quotidien. »

Une équipe engagée et unie au service de tous les Bayonnais

Le 22 mars dernier, les Bayonnaises et les Bayonnais ont exprimé leur confiance à la liste “Bayonne, l’essentiel c’est vous”, que j’avais l’honneur de conduire pour les élections municipales, et qui a obtenu la majorité absolue des suffrages exprimés.

Ce résultat et cette confiance nous honorent ; ils nous obligent aussi. Je remercie très sincèrement toutes celles et tous ceux qui ont soutenu notre projet et notre équipe. J’y vois aussi une marque de reconnaissance et d’adhésion à notre bilan qui a permis de transformer Bayonne, toujours dans le respect de son identité.

L’équipe municipale est désormais à pied d’œuvre. Je tiens à saluer l’ensemble des élus de la majorité : des femmes et des hommes aux sensibilités différentes, aux parcours professionnels variés, aux compétences complémentaires, issus de tous les quartiers bayonnais. Une équipe à l’image de la ville et de sa diversité. Un collectif engagé, investi et animé par la même volonté : servir Bayonne.

Nos assemblées d’élus sont le fruit de la démocratie. Je veux redire ici que les oppositions auront toute leur place au sein de notre assemblée municipale. J’appelle de mes vœux des échanges les plus approfondis et les plus fructueux possibles. Il est important, qu’au-delà de nos différences, nous puissions débattre utilement et travailler ensemble pour l’avenir de notre ville.

Pour mener à bien notre projet de mandat, j’ai souhaité une majorité municipale structurée, cohérente et tournée vers l’action. Elle s’appuie ainsi sur une organisation qui favorise le travail collectif, toujours dans un objectif d’efficacité, de transparence et de proximité.

Au-delà des fonctions, c’est un esprit qui nous anime : celui d’une équipe unie, engagée et à l’écoute, au service des Bayonnaises et des Bayonnais.

Pour ces six prochaines années, c’est plus que jamais, rassemblés et unis que nous ferons avancer Bayonne, autour de nos priorités majeures : vous protéger, embellir votre cadre de vie, vous accompagner au quotidien.

Jean-René Etchegaray - Maire de Bayonne

bayonnemogn° 235 - MAI - JUIN 2026 : **Directeur de la publication :** Jean-René Etchegaray - **Directeur de la communication, du dialogue citoyen et de l’attractivité territoriale :** Guillaume Snollaerts - **Rédactrices en chef :** Valérie Auberty, Muriel Bonneville - **Photos :** Mathieu Prat, Alexandra Vaquero, Paul Delecour, Paul Ribat, S. Mehl, V. Froissard, Carpentier Agency - **Traduction basque :** Emmanuel Torre - **Traduction gascon :** J.-B. Brana / Lo Congrès - **Réalisation :** Exotypie - **Photogravure :** Labogravure - **Impression :** Sprint



Talde engaiatua eta bateratua, Baionako herritar guzrien zerbitzura

J oan den martxoaren 22an, Baionako emazte eta gizonak beren konfiantza adierazi zioten “Baiona, funtsezkoa zuek zarete” zerrendari, herriko hauteskundeetarako gidatzeko ohorea izan nuenari, eta emandako botoen gehiengo osoa lortu zuenari.

Emitza honek eta konfiantza honek ohoratzen gaituzte; aldi berean, engaiatzen gaituzte ere. Bihotzez eskertzen ditut gure proiektua eta gure taldea babestu dituzten emazte eta gizon guziak. Horretan, gure egindako lanarekiko aitortza eta atxikimendua seinale ere ikusten dut; lan horrek Baiona eraldatzea ahalbidetu du, betiere haren nortasuna errespetatuz.

Udal taldea lanean buru-belarri ari da dagoeneko. Gehiengoaren hautetsi guziak agurtu nahi ditut: sentsibilitate desberdinetako emazte eta gizonak, ibilbide profesional anitzetakoak, gaitasun osagarriak dituztenak, eta Baionako auzo guzietatik etorriak. Hiriaren eta bere aniztasunaren isla den taldea. Kolektibo engaiatua, inplikaturik eta borondate berak gidatua: Baionaren zerbitzura aritzea.

Gure hautetsien asanbladak demokraziaren fruitu dira. Hemen berriz adierazi nahi dut oposizioek beren lekua ukanen dutela gure hiriko-asanbladan. Ahalik eta truke sakon eta emankorrenak izatea opa dut Garrantzitsua da, gure desberdintasunen gainetik, eztabaida balagarriak egin eta elkarrekin lan egin ahal izatea gure hiriaren etorkizunerako.

Gure agintaldi-proiektua ongi gauzatzeko, udal gehiengo egituratua, koherentea eta ekintzara bideratua nahi izan dut. Hala, lan kolektiboa sustatzen duen antolaketa batean oinarritzen da, betiere eraginkortasuna, gardentasuna eta hurbiltasuna helburu harturik.

Funtzioen gainetik, gurea espiritu bat da: talde bateratu, engaiatu eta entzuteko prest dena, Baionako emazteen eta gizonen zerbitzura.

Heldu diren sei urteetarako, inoiz baino gehiago, elkarturik eta bateraturik egiten dugu aitzina Baionan, gure lehentasun nagusien inguruan: zuek babestea, zuen bizi-ingurunea edertzea eta egunerokoan laguntzea.

Jean-René Etchegaray - Baionako Auzapeza

« Gure lehentasun nagusiak: zuek babestea, zuen bizi-ingurunea edertzea, eta egunerokoan laguntzea. »

Ua equipa engatjada e unida au servici de tots los Baionés

L o 22 de març darrèr, las Baionesas e los Baionés qu'exprimín la lor hidança a la lista “Baiona, l'essenciau qu'es vosauts”, qui avèvi l'aunor de miar entà las eleccions municipaus, e qui obtienó la majoritat absoluta deus sufragis exprimits.

Aqueth resultat e aquera hidança que ns'auroran ; que ns'obligan tanben. Qu'arremerci hòrt sincèrament totas las e tots los qui an sostienut lo nòste projècte e la nòsta equipa. Qu'i vei tanben ua mèrca de reconeishença e d'adesion au nòste bilanç qui a permetut de transformar Baiona, tostempes en respectar la soa identitat.

L'equipa municipau qu'es d'ara enlà a pè d'òbra. Que tieni a saludar l'ensemble deus elejuts de la majoritat : hemnas e òmis dab sensibilitats de totas, dab trajèctes professionaus variats, dab competéncias complementàrias, gessits de tots los quartièrs baionés. Ua equipa a l'imatge de la vila e de la soa diversitat. Un collectiu engatjat, investit e animat per la medisha volontat : servir Baiona.

Las nòstas amassadas d'elejuts que son lo frut de la democràcia. Que voi tornar ací díser que las oposicions auràn tota la lor plaça dens la nòsta amassada municipau. Qu'apèri deus mens vòts escambis los mei apregondits e fructuos possibles. Qu'es important, per delà de las nòstas diferéncias, que posquim debàter utilament e tribalhar amassa entà l'avièner de la nòsta vila.

Entà miar de com cau lo nòste projècte de mandat, qu'èi desirat ua majoritat municipau estructurada, coèrta e virada cap tà l'accion. Que s'empara atau sus ua organizacion qui hè vèler lo tribalh collectiu, tostempes dens un objectiu d'eficacitat, de transparéncia e de proximitat. Au delà de las foncions, qu'es un esperit qui ns'anima : lo d'ua equipa unida, engatjada e a l'escota, au servici de las Baionesas e deus Baionés.

Entad aqueras sheis annadas a vièner, qu'es mei que jamei, amassats e units que haram har anar Baiona, a l'entorn de las nòstas prioritats màgers : protegí'vs, emberogir lo vòste quadre de vita, acompanhà'vs tot dia.

« Las nòstas prioritats màgers : protegí'vs, emberogir lo vòste quadre de vita, acompanhà'vs tot dia. »

Jean-René Etchegaray - Maire de Baiona



LE CONSEIL MUNICIPAL INSTALLÉ

Le 28 mars, s'est tenu le premier conseil municipal de la mandature. Jean-René Etchegaray a été élu maire de Bayonne.



SEMAINE DE LA DIVERSITÉ

Le 4 avril à la MVC centre-ville, un spectacle de danse théâtralisé autour du tango a permis à un aide-soignant dans un Ehpad de faire danser un résident en fauteuil.



L'AFFICHE DES FÊTES DÉVOILÉE

Le projet d'affiche des Fêtes de Bayonne proposé par l'Angloye Janick Tanguy a été le plus plébiscité en recueillant 31,26 % des suffrages.



D'ORSAY À BONNAT-HELLEU

Jusqu'en novembre, on peut admirer au musée Bonnat-Helleu l'œuvre de Toulouse-Lautrec, *Femme tirant son bas*, prêtée par le musée d'Orsay.



KORRIKA

Le 24 mars, la Korrika a traversé Bayonne dans une ambiance festive. Des milliers de Bayonnais ont couru en faveur de la langue basque.



UN PORTRAIT ROYAL OFFERT

Les collections du musée Bonnat-Helleu s'enrichissent du portrait de Marie Leszczyńska réalisé par Jean-Marc Nattier. Une donation de la famille Laborde Noguez de Yturbe.



CARNAVAL

Début février, Bayonne a fêté carnaval dans la tradition et en présence de groupes folkloriques venus des différentes provinces du Pays Basque.

Les échos de la ville

ZONES PIÉTONNES

LA CIRCULATION DES TROTTINETTES ET DES VÉLOS ENCADRÉE



Constatant des comportements inappropriés et de plus en plus courants d’usagers en deux-roues électriques notamment, dans les rues piétonnes du centre ancien, la Ville de Bayonne a pris un arrêté “ped à terre” effectif dans les rues du plateau piétonnier du Grand et du Petit-Bayonne. Les utilisateurs de trottinettes électriques et de vélos doivent mettre pied à terre pour assurer un partage des espaces serein et sécurisé, sous peine de s’exposer à une amende de 150 €. Exception faite pour les facteurs, livreurs professionnels habilités, personnes à mobilité réduite et enfants de moins de 9 ans accompagnés. Une vingtaine de panneaux mentionnant cette réglementation a été installée aux entrées du secteur piéton. L’arrêté est valable 7 jours/7 de 10 h à 22 h.



QUARTIER SAINT-ESPRIT

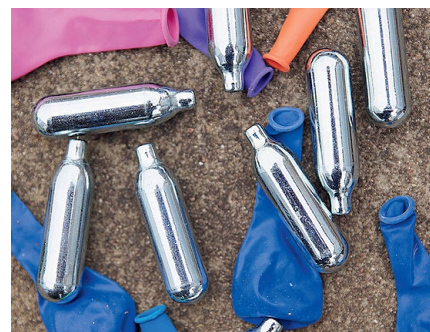
DEUX NOUVEAUX PARKINGS ET UNE ZONE BLEUE

Quartier Saint-Esprit, la Ville de Bayonne a créé au cours du premier trimestre deux parkings et une zone bleue. Ainsi, non loin du pont Saint-Frédéric, avenue Benjamin-Gomez, un parc public de 29 places a ouvert au tarif de 1 € la demi-journée. Il est payant du lundi au vendredi de 9 h à 18 h et le samedi de 9 h à 14 h. Rue Maubec, un parking de 32 places numérotées est réservé sur abonnement aux résidents du secteur. Enfin, et à titre expérimental, a été créée une zone bleue sur tout le boulevard Jean-Jaurès, rue des Lavandières et quai Bergeret. Un bilan de cette expérimentation sera effectué dans le courant de l’année. Ces dispositions ont pour objectif de faciliter la rotation des véhicules du fait de la zone bleue tout en garantissant une possibilité de stationnement longue durée dans le parking créé à proximité.

SANTÉ

UN ARRÊTÉ CONTRE LE PROTOXYDE D’AZOTE

Le protoxyde d’azote, aussi appelé “gaz hilarant” ou “proto” par ses adeptes, est un gaz stocké sous forme de cartouches et communément utilisé en médecine ou en cuisine dans des siphons à chantilly. Son usage détourné par voie d’inhalation, en hausse sur le territoire, préoccupe fortement la Ville de Bayonne. Elle s’était saisie du sujet avec l’adoption d’un premier arrêté, en décembre 2024, pour en interdire la détention, l’usage détourné et le dépôt dans l’espace public. Arrivé à son terme, l’arrêté a été reconduit pour permettre notamment aux agents de la Police municipale de prévenir l’usage et la détention, et de relever l’infraction des contrevenants. La Ville a également mobilisé les jeunes volontaires du Service civique engagés dans la mission “Médiation par les pairs” pour sensibiliser les lycéens aux risques du protoxyde d’azote.



SANTAT

CONTRA LO PROTOXIDE D’AZÒTE

Lo protoxide d’azòte, tanben aperat “gas hilarant” peus sons adèptes, qu’es un gas estocat en fòrma de cartochas e mei que mei utilizat en medecina o en cosina. Lo son usatge desviat per via d’inalacion, en hauça capavath lo parçan, que preocupa hòrt la Vila de Baiona. Qu’avèva adoptat un purmèr arreatat en deceme de 2024 entà’n defèner la detencion, l’usatge desviat e lo depaus dens l’espaci public. L’arreatat qu’estó tornat entà permèter aus agents de la Policia municipau de previèner l’usatge e la detencion, e de relhevar l’infraction deus contravienents. La Vila que mobilizè tanben los volontaris joens deu Serviçi civic engatjats en la mission “Mediacion peus pars” entà sensibilizar los liceans a las riscas deu protoxide d’azòte.



Où composter ses biodéchets dans les quartiers ?

En complément des 46 sites de compostage en pied d'immeuble et du compostage individuel, Bayonne compte 14 composteurs de quartier



OÙ ?

LAUTREC – avenue du Maréchal Lautrec
MAUMEJEAN – passage Mauméjean
TOUR DE SAULT (2 équipements) – rue de la Tour de Sault
MARQUISAT – square du Marquisat
POLO BEYRIS – avenue de l'Ursuya
PLACE VERTE – esplanade Roland-Barthes
CARADOC – avenue du Dr Maurice-Delay
SAINTE-CROIX – esplanade Balain
BERGERET – quai Bergeret
LAVANDIÈRES - rue des Lavandières
LÉO POUZAC – rue Frédéric-Bastiat
JARDIN ANGLAIS - avenue du Maréchal Leclerc
LA CALE AUX CHEVAUX – quai Amiral Bergeret

QUI ?

Chaque composteur de quartier est dimensionné pour recevoir les biodéchets de 30 familles volontaires. Les foyers intéressés peuvent s'inscrire sur liste d'attente à biodechets@biltagarbi.fr ou valerie.meriemme@biltagarbi.fr

QUOI ?

LES DÉCHETS DE LA MAISON : épluchures de légumes et de fruits ; marc de café avec filtre ; thé avec sachet ; coquilles d'œufs écrasées
LES DÉCHETS DU JARDIN : feuilles mortes ; fleurs et plantes fanées ; brindilles ; fanes de légumes ; mauvaises herbes non montées en graine ; paille ; petite quantité de tonte de pelouse
LES AUTRES DÉCHETS : essuie-tout ; serviettes en papier ; papier journal ; vieux terreaux de rempotage ; cendres de bois bien froides

Les échos de l'agglo

PREMIER TRONÇON

UNE PISTE CYCLABLE LANCÉE SUR LE BOULEVARD DU BAB



Simulation du projet d'aménagement du quartier des Cinq Cantons

C'est une vraie métamorphose que s'apprête à connaître le boulevard du BAB. Les travaux ont débuté voilà quelques semaines sur cet axe routier central de la Côte basque, jusqu'alors interdit aux cyclistes, qui va connaître une transformation en profondeur pour laisser davantage de place aux vélos et devenir un espace de circulation plus apaisé.

Une piste cyclable de 2,5 km

L'aménagement consiste à créer une piste cyclable, longue de 2,5 kilomètres, depuis le quartier Laroche foucauld jusqu'au rond-point de la Butte aux Cailles. Ces travaux permettront d'ouvrir aux cyclistes un premier tronçon du boulevard du BAB, qui sera connecté, à chaque extrémité, au réseau des pistes cyclables déjà existant vers Biarritz, Anglet et Bayonne.

De nouveaux carrefours aménagés

Entièrement sécurisée dans un couloir séparé de la circulation automobile, cette voie sera ouverte à la circulation des vélos en double-sens. Elle sera entièrement aménagée à droite de la voie automobile, dans le sens Biarritz-Bayonne. Cela permettra aux riverains et usagers de relier à vélo les principales zones commerciales et services à proximité. De nouveaux carrefours seront également aménagés pour réduire la vitesse de circulation sur le boulevard et limiter le bruit et la pollution sur cette zone particulièrement exposée. Plusieurs traversées pour piétons et cyclistes seront aussi créées pour mieux relier les deux côtés du boulevard. Le projet prévoit, en outre, la création d'un cheminement piéton depuis la rue Marie-Blanque et la rue des Pontrits jusqu'au carrefour des Cinq Cantons afin d'offrir un accès plus direct aux résidences alentour. Un autre cheminement sera créé autour du rond-point de Bahinos.

Une circulation adaptée durant les travaux

Le chantier, débuté le 30 mars, durera jusqu'à la fin du mois d'août. Il reprendra ensuite en novembre pour s'achever en février 2027. Durant ces périodes, les deux voies de circulation dans le sens Biarritz-Bayonne seront temporairement réduites à une voie, par sections. Une signalétique renforcée sera mise en place aux abords et sur le chantier afin de prévenir et guider au mieux les usagers. Les entrées et sorties des résidences ainsi que les accès aux commerces seront tous maintenus.

PLUS D'INFOS  communaute-paysbasque.fr

UN MÉDIATEUR SUR LE TERRAIN

Un médiateur sera disponible pour répondre aux questions et recueillir les remarques sur le terrain. Il sera joignable du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

Médiateur  06 15 82 89 51

LE PROJET EN CHIFFRES

Le projet, d'un montant de 2,34 M€, est financé par la Communauté d'Agglomération Pays Basque, gestionnaire de cette voie, l'État à travers le fonds de soutien France Relance et la Ville d'Anglet. Des fonds européens (FEDER) ont également été sollicités. Avec cette nouvelle opération, le déploiement d'un réseau cyclable plus dense et plus cohérent se poursuit sur l'ensemble du territoire afin d'encourager les alternatives à la voiture.

- 2,5 km de piste cyclable seront aménagés pour faciliter et sécuriser les trajets à vélo.
- 2,3 M€ engagés pour développer les mobilités douces et améliorer la qualité de l'air.
- 70 % de la piste cyclable bénéficiera d'une largeur d'au moins 3,50 mètres pour offrir un espace confortable aux cyclistes.

Une dizaine d'entreprises seront mobilisées pour conduire le chantier, en majorité des PME installées localement, représentant environ une cinquantaine d'emplois.



Les arènes Lachepaillet accueillent du public six mois dans l'année, pour des visites ou des spectacles

► VIE DES QUARTIERS

Les arènes, un lieu vivant

L'arrivée du printemps est synonyme de réouverture des arènes au public. Un site qui se visite et qui s'anime quand y sont donnés des spectacles

Le savez-vous ? Situées sur les hauteurs de Bayonne, les arènes Lachepaillet ont été construites en 1893 sur un champ de maïs et sont propriété de la Ville de Bayonne depuis 1985. Au fil des ans, avec l'extension de la commune extra muros, villas et petites résidences ont été construites autour d'elles pour former le quartier résidentiel des arènes. Agrandies suite à un incendie en 1919, les arènes constituent encore aujourd'hui une des plus belles enceintes du Sud-Ouest avec ses quelque 7 000 places assises et numérotées.

Jusqu'au 25 septembre, il est possible de découvrir l'esprit de ce site incontournable de Bayonne au travers de visites en accès libre ou guidées. Dans ce dernier cas, l'architecture et l'histoire de la plaza seront expliquées par un guide conférencier et un spécialiste taurin révélera secrets et anecdotes du monde de la tauromachie. L'occasion de percer la face cachée des

arènes et de pénétrer dans les coulisses dont certaines parties sont interdites au public le jour où se tiennent des spectacles taurins ou musicaux. Les visiteurs seront amenés dans les écuries. Cet endroit peut accueillir jusqu'à 20 chevaux pendant les corridas mais aussi les loges des artistes qui viennent donner des concerts l'été. Il a conservé les mangeoires et ferronneries d'origine. Le circuit mène ensuite les curieux vers la chapelle dans laquelle se recueillent les toreros avant leur combat, et l'infirmerie. Mais aussi le toril par où transitent les toros avant d'entrer sur la piste. Des gradins, les visiteurs peuvent admirer une vue imprenable sur Bayonne et les flèches de la cathédrale.

> **Visite libre** de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30 : [billetterie aux arènes](#).

> **Visites guidées** : [billetterie à l'Office de tourisme de Bayonne](#)

PLUS D'INFOS  [arenas.bayonne.fr](https://www.arenas.bayonne.fr)

Des spectacles et concerts

Durant l'été, les arènes de Bayonne accueillent une programmation riche d'événements artistiques et culturels sous le label Arènes en scène (lire P23). Cette année, quatre spectacles composent un programme aussi riche que varié qui saura réjouir tous les publics. Avec Mika le 25 juillet, la Star Academy le 26 juillet, Christophe Maé le 27 juillet et Julien Doré le 28 juillet.

> **Billetterie** [arenas.bayonne.fr](https://www.arenas.bayonne.fr) ou [box.fr](https://www.box.fr)

Des spectacles taurins

La programmation est en cours. Les organisateurs bayonnais jouent une partie serrée en coulisses, en espérant de grosses surprises :

- **Fêtes de Bayonne en juillet**, avec deux corridas,
- **Feria de l'Atlantique en septembre**, avec deux novilladas et trois corridas ●



Pour pouvoir profiter des animations du week-end, il faudra se munir du bracelet Pass fêtes

➤ FÊTES DE BAYONNE

Où et quand retirer son Pass fêtes ?

Voici les modalités pour obtenir son bracelet Pass fêtes. Pour toute personne résidant à Bayonne, il est gratuit. Il en est de même pour les professionnels et leurs employés travaillant dans le périmètre des Fêtes

Les Fêtes de Bayonne 2026 vont se tenir du 15 au 19 juillet. Pendant ces cinq jours et cinq nuits, un dispositif de surveillance et de secours sera mis en place et le périmètre sera sous vidéoprotection. Pour financer en partie ce dispositif, un droit d'accès à l'enceinte des Fêtes, matérialisé par un bracelet "Pass fêtes", sera demandé aux festayres. Ils devront le porter au poignet :

- du vendredi 17 juillet 10 h au samedi 18 juillet 3 h
- du samedi 18 juillet 10 h au dimanche 19 juillet 3 h
- le dimanche 19 juillet de 10 h à minuit.

Un certain nombre de cas d'exemption ont été prévus : résidents de la commune, secouristes, agents de sécurité, enfants de moins de 16 ans, professionnels bayonnais exerçant dans le périmètre, certains acteurs de la fête. Hormis les enfants de moins de 16 ans, tous devront être munis d'un bracelet gratuit.

Comment obtenir un bracelet ?

Les résidents de la commune pourront se voir délivrer des bracelets, en nombre égal à ceux des personnes constituant leur foyer (enfants de 16 à 25 ans compris), sur présentation des justificatifs suivants : carte nationale d'identité ou toute autre pièce d'identité avec photographie ; justificatif de domicile en moins de trois mois (facture de gaz, électricité, eau, quittance de loyer...) ; livret de famille pour les enfants à charge.

Où retirer son bracelet ?

Vous pouvez récupérer le(s) bracelet(s) jusqu'à la fin des Fêtes ou, en amont, dès le lundi 8 juin et jusqu'au samedi 18 juillet, dans les cinq bureaux de La Poste suivants :

- bureau Allées Marines, rue de la Nouvelle-Poste, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, samedi de 9 h à 12 h,



- bureau Labat, 11 rue Jules-Labat, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30, samedi de 9 h à 12 h,
- bureau Saint-Esprit, 18 boulevard Alsace-Lorraine, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, samedi de 9 h à 12 h,
- bureau Sainte-Croix, 3 place des Gascons, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30, fermé le samedi,
- agence postale communale Polo-Beyris, avenue du Polo, du lundi au samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

Ces points de vente seront fermés le vendredi 17 juillet de 12 h à 17 h 30. Les Bayonnais qui le souhaitent pourront choisir de se faire adresser un ou des bracelets en utilisant l'envoi postal, moyennant le paiement en ligne des frais d'expédition. À partir du site passfetes.bayonne.fr, ils peuvent s'inscrire, télécharger et envoyer leurs pièces justificatives. Il est possible de commander des bracelets en ligne pour les parents et amis et de les faire envoyer par La Poste. La limite de la commande est le mardi 7 juillet minuit.

Acheter des bracelets pour des proches et amis

Toute personne pourra acheter des bracelets à compter du lundi 8 juin dans les bureaux de La Poste (allées Marines, Labat, Saint-Esprit et Sainte-Croix) et l'agence postale communale de Polo-Beyris. Dès le vendredi 17 juillet, sept caisses seront ouvertes aux portes d'entrée du périmètre des Fêtes. Le prix du bracelet reste inchangé à 15 €. Comme chaque année, un Écho de la Cité sera consacré aux dispositions prises pour la circulation et le stationnement pendant la semaine des Fêtes de Bayonne et donnera, au besoin, des informations complémentaires sur le dispositif Pass Fêtes ●

PLUS D'INFOS passfetes.bayonne.fr et 05 59 46 63 41
(à partir du 8 juin)

MODALITÉS POUR LES PROFESSIONNELS

POUR LES DIRIGEANTS DE SOCIÉTÉ OU LES RESPONSABLES D'ÉTABLISSEMENT

- Si vous êtes à titre personnel résident bayonnais, vous pouvez retirer votre Pass Fêtes muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.
- Si vous n'êtes pas résident bayonnais, vous bénéficiez d'un bracelet si vous exercez votre activité vendredi 17, samedi 18 ou dimanche 19 juillet, dans le périmètre de la manifestation. Fournir une pièce d'identité et un extrait KBis ou tout document attestant de votre statut de dirigeant ou responsable d'établissement.

POUR VOS SALARIÉS

- Si vous employez du personnel permanent, vous pouvez retirer des bracelets en nombre égal à celui des salariés permanents (hors ceux qui résident à Bayonne, déjà exonérés du droit d'accès) : produire la déclaration sociale nominative, mensuelle ou trimestrielle, comportant les nom, prénom et date de naissance de chaque salarié, ou les bulletins de salaire des employés concernés avec leur pièce d'identité.

- Si vous employez du personnel saisonnier ou temporaire qui n'est pas résident bayonnais, l'achat du bracelet est à la charge de l'employeur. Possibilité toutefois d'obtenir le remboursement dès l'issue des Fêtes et jusqu'au 15 septembre, date limite, sur présentation d'un bulletin de salaire, du justificatif d'achat du bracelet et d'un RIB, par courriel à l'adresse passfetes@bayonne.fr

À noter que la présentation de la Déclaration préalable à l'embauche (DPAE) et d'une pièce d'identité du salarié peut vous éviter d'avoir à faire l'avance du coût d'acquisition du bracelet.



OÙ ET QUAND RETIRER LES PASS FÊTES ?

- Un lieu est dédié : le bureau Bernède, au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville, du lundi 22 juin au lundi 13 juillet (sauf week-ends), de 9 h à 18 h.

À compter du mercredi 15 juillet, l'organisation des entrées dans le périmètre des Fêtes ne permet pas à la Ville de continuer à délivrer

les bracelets gratuits. Aussi, les personnes n'ayant pas récupéré leur bracelet avant cette échéance devront en acheter un à une des caisses d'entrée pour entrer dans le périmètre. Dans la mesure où elles bénéficient de la gratuité, elles pourront faire une demande jusqu'au 15 septembre de remboursement du montant payé, sur présentation du ticket de caisse et des justificatifs requis. Par courrier à l'attention de M. le Maire ou par courriel à passfetes@bayonne.fr



Après transformation des cours d'école, comme ici celle de Jean-Gavailles, on constate une meilleure répartition de l'espace, plus d'apaisement et moins de conflits

► TRANSITION ÉCOLOGIQUE 

Les cours d'école se mettent au vert

À Bayonne, la transformation des cours d'école s'inscrit au cœur de la transition écologique. Végétalisation et nouveaux usages redessinent ces espaces pour le bien-être des enfants et l'adaptation au changement climatique

Les cours d'école bayonnaises changent de visage. Longtemps dominées par le bitume, elles se transforment progressivement en espaces plus naturels, plus frais et mieux partagés. Cette évolution répond à une ambition claire : offrir aux enfants des lieux propices à l'épanouissement tout en agissant concrètement face aux enjeux climatiques. Désimperméabiliser les sols permet notamment de favoriser l'infiltration des eaux pluviales et de limiter les îlots de chaleur. La végétalisation, avec la plantation d'arbres et de massifs, introduit davantage de biodiversité et crée des zones d'ombre indispensables lors des périodes de forte chaleur.

Des aménagements pensés pour tous

Au-delà de l'enjeu environnemental, ces transformations modifient en profondeur les usages. Finies les cours structurées autour d'un terrain de sport central accaparant l'espace. Désormais, les aménagements diversifient les activités : espaces de jeux, zones calmes, coins

nature ou encore modules pour grimper. Cette nouvelle organisation favorise une meilleure répartition entre les enfants, limite les conflits et encourage la mixité des usages, des âges et des genres. Les élèves choisissent leurs activités selon leurs envies : se reposer à l'ombre, discuter, jouer ou explorer. Ces aménagements offrent également de nouvelles possibilités pédagogiques. Des classes extérieures voient le jour, permettant d'enseigner autrement, au contact direct de la nature.

Un programme engagé dans la durée

La Ville déploie ce programme dans le cadre d'un plan pluriannuel. Plusieurs établissements ont déjà bénéficié de ces aménagements, comme les écoles du Prissé, Jules-Ferry ou Cavaillès. Actuellement, l'école des Arènes fait l'objet d'une requalification complète. Les travaux, engagés pendant les vacances scolaires, consistent notamment à remplacer une partie importante de l'enrobé par des surfaces végétalisées et des zones perméables. À terme, près de la moitié de la cour sera transformée. De nouveaux équipements viendront

DES FINANCEMENTS MOBILISÉS

Les opérations de requalification bénéficient de financements variés. Les écoles Cavallès et des Arènes s'inscrivent dans le cadre du projet européen Col3Natur. Ce programme de coopération concerne la France, l'Espagne et le Portugal. Il vise à adapter les environnements scolaires au changement climatique grâce à des solutions fondées sur la nature. Il permet également de mesurer concrètement les effets des aménagements sur la température, l'humidité ou encore la qualité de l'air.

enrichir les usages: cabane en bois, table de ping-pong, espaces de repos ou encore parcours de jeu. Dans un second temps, les abords des écoles sont également repensés. L'apaisement des parvis et des rues d'accès améliore la sécurité des enfants tout en créant des espaces conviviaux pour les familles.



La cour de l'école du Prissé a bénéficié de la première "cour verte" à l'occasion de sa construction

Une démarche concertée et évolutive

La transformation des cours s'appuie sur un travail de concertation avec les équipes éducatives afin d'adapter les aménagements aux besoins spécifiques de chaque établissement. La priorisation des futures opérations repose sur une analyse globale intégrant les bâtiments, les cours et les espaces publics environnants. Ce projet s'inscrit plus largement dans la stratégie de transition écologique de la Ville, qui vise à rendre le territoire plus résilient, plus agréable à vivre et plus durable ●

Eskolako patioa berdetzen ari da

Baionan, eskoletako patioen eraldaketa trantsizio ekologikoaren erdigunean kokatzen da

Baionako eskoletako patioak itxuraz aldatzen ari dira. Denbora luzez asfaltoak nagusiturik, pixkanaka espazio naturalago, freskoago eta hobeki partekatuetan bihurtzen ari dira. Lurzoruak iragazkorrago bihurtzeak, besteak beste, euri-uren infiltrazioa erraztea eta bero-uharteak murriztea ahalbidetzen du. Berdegintzak, zuhaitzak eta landare multzoak landatuz, biodibertsitate handiagoa sartzen du eta bero handiko garaletan ezinbestekoak diren itzal eremuak sortzen ditu.

Denendako pentsatutako egokitzapenak

Ingurumen-erronkaz haratago, eraldaketa hauek erabilerak sakonki aldatzen dituzte. Orain, antolamenduek jarduerak dibertsifikatzen dituzte: jolas-guneak, gune lasaiak, natur txokoak edo eskalatzeko moduluak. Antolaketa berri horrek haurren arteko banaketa hobea sustatzen du, gatazkak murrizten ditu eta erabileren, adinen eta generoaren arteko nahasketa bultzatzen du. Ikasleek beren jarduerak hautatzen dituzte, beren nahien arabera: itzalean atsedean hartu, hitz egin, jostatu edo esploratu. Egokitzapen horiek parada pedagogiko berriak ere eskaintzen dituzte. Kanpoko ikasgelak sortzen ari dira, beste modu batean irakastea ahalbidetuz, naturarekin harreman zuzenean.

Epe luzerako engaiatutako programa

Baiona Hiriak programa hau urte anitzeko plan baten esparruan garatzen du. Hainbat eskolek dagoeneko antolamendu horiez baliatu dira, hala nola Prissé, Jules-Ferry edo Cavallès eskolak. Gaur egun, Arènes eskola erabateko berrantolaketa baten mende agertzen da. Eskola-bakantzetan abiatu diren lanek, bereziki, asfaltuaren zati handi bat gainazal berdegune eta iragazkorreko eremuekin ordezkatzea dute helburu. Azken finean, jolastokiaren kasik erdia eraldatu izanen da. Ekipamendu berriek erabilerak aberastuko dituzte: egurrezko etxola, ping-pong mahaia, atsedean-guneak, joko-ibilbideak... Bigarren fase batean, eskolen inguruak ere berriz pentsatuak dira. Atarien eta sarbide karriken baretzeak haurren segurtasuna hobetzen du, familiendako espazio atseginak sortuz ●

UN PROJET GLOBAL À DÉCOUVRIR

La transformation des cours d'école s'intègre dans le Rapport de Développement Durable 2025, disponible sur bayonne.fr. Ce document présente les 30 fiches-actions de la transition écologique et solidaire de la Ville. Il permet de suivre les avancées, d'évaluer les résultats et d'ajuster les actions au fil du temps. Parmi les priorités: désimperméabilisation, fraîcheur urbaine, résilience du territoire et développement du potentiel nourricier local. Évolutif par nature, ce projet sera réinterrogé en 2026 afin d'adapter ses objectifs aux réalités du terrain et de renforcer ainsi encore son efficacité.



PLUS D'INFOS [bayonne.fr](https://www.bayonne.fr)

Le point sur les travaux en cours

📍 GRAND BAYONNE

LE SKATEPARK DES REMPARTS RÉNOVÉ



Le skatepark des remparts a récemment été rénové afin d'offrir aux pratiquants un espace plus sûr, plus durable et plus attractif. Porté par l'association The Bay et largement soutenu par les habitants lors de la 3^e édition du budget participatif – où il s'est classé 2^e avec 303 votes – le projet visait à moderniser un équipement très fréquenté mais marqué par l'usure du temps.

Pour tous les publics, y compris les débutants

Les travaux, réalisés par les services municipaux avec l'entreprise spécialisée Vulcano, ont permis de remplacer les rails plats devenus obsolètes, de rénover le plan incliné et sa rampe, désormais à section carrée, afin d'améliorer la qualité de glisse et le contrôle des figures. Un module en béton a également été entièrement reconstruit pour renforcer sécurité et durabilité. La principale nouveauté est la création d'un curb en béton d'environ 60 cm de hauteur, permettant aux riders de prendre de la vitesse et d'enchaîner des figures. Une petite rampe pour les enfants a aussi été installée. Le projet représente un investissement de près de 40 000 €.

📍 PETIT BAYONNE

LA PLACETTE BÉHOTÉGUY RÉAMÉNAGÉE



Dans la continuité des actions de déminéralisation engagées dans le quartier, la Ville a achevé début mars la requalification de la placette André-Béhotéguy et de ses abords. La rue des Lisses est désormais en sens unique au droit de la placette. Le revêtement stabilisé, la plantation d'arbres, l'installation de bancs et d'espaces enherbés offrent davantage de place aux piétons. Le stationnement a été réorganisé, à capacité équivalente. Deux arrêts minute ont été créés devant les commerces. Une réflexion est en cours pour améliorer le stationnement des deux-roues motorisés.



📍 QUAI DE LESSEPS

LE DIDAM RAFRAÎCHIT SA FAÇADE

Les travaux de réfection de la façade du Didam devraient s'achever mi-mai. Ils sont menés par Communauté d'agglomération Pays Basque, en liaison avec la Ville. Ils comprennent la rénovation complète de la façade du bâtiment, avec nettoyage et peinture, la révision de la toiture, la remise en état des volets bois et des fenêtres et la réfection du balcon carrelé.

📍 AIRES DE JEUX

CRÉATIONS ET RÉNOVATIONS

La Ville poursuit son schéma directeur de créations et rénovations des aires de jeux. Les aménagements de la place d'Albret et du square Bergeret ont pris fin à l'arrivée du printemps. De nouveaux éléments à destination des plus jeunes sont installés à la Poterne, ainsi que des modules au niveau de la zone de détente du quai Pedros. Cinq aires de jeux réparties dans les quartiers Balichon, Cam de Prats, Cité des Arts, Habas et Hauts-de-Bayonne font l'objet d'une opération de rénovation complète. Enfin, l'aire située au niveau de Ravignan, à proximité du groupe scolaire Simone-Veil, sera déplacée et entièrement recréée, dans le cadre du projet d'aménagement des remparts de Mousserolles.

📍 JOLAS-EREMUAK

SORKUNTZAK ETA BERRITZEAK

Hiriak jolas-eremuen sorkuntza eta berritzeen zuzendariza eskemarekin segitzen du. Albret-plazako eta Bergeret plaza-baratzeko egokitapenak bukatu dira duela gutti. Gazteendako elementu berriak instalatuak izan dira Poterne-ean, bai eta modulu batzuk Pedros kaiko erlaxatze gunean. Balichon, Cam de Prats, Arte Hiria, Habas eta Baionako Gainaldeak auzoetan diren bost jolas-eremuk berritze osoa ukanen dute. Azkenik, Ravignan aldean, Simone-Veil eskola taldearen ondoan den jolas-eremua lekuz aldatuko da eta erabat berreraikia izanen da, Mousserolles harrisien egokitze-proiektuaren baitan.

COMMERCE

UNE DYNAMIQUE SOUTENUE

AVEC PRÈS DE 1 600 COMMERCE, LE TISSU ÉCONOMIQUE DE BAYONNE MONTRE UN VISAGE TRÈS ATTRACTIF, SOUTENU PAR DE NOMBREUSES ACTIONS. LA FUTURE RÉHABILITATION DES HALLES VISE À CONFORTER CE DYNAMISME.





Projection des modifications qui seront menées sur les espaces intérieurs des Halles, avec notamment la création d'une zone de dégustation au 1^{er} étage

UN NOUVEAU VISAGE POUR LES HALLES

DÈS SEPTEMBRE, ET PENDANT DIX MOIS, LES HALLES VONT FAIRE L'OBJET D'UNE RÉHABILITATION COMPLÈTE DONT LE BUT EST DE RENFORCER SON RÔLE DE POU MON DU COMMERCE BAYONNAIS

Les rendre plus modernes, plus fonctionnelles, plus conviviales et plus lumineuses. Tels sont les objectifs de la rénovation des Halles dont les travaux commenceront le 7 septembre prochain. Le projet, porté par la Ville de Bayonne, entend respecter les spécificités architecturales du bâtiment tout en intégrant les exigences contemporaines de confort, d'environnement, d'accès et de sécurité.

Réhabiliter cet équipement public incontournable de la ville est devenu une nécessité. Les Halles, telles que nous les voyons aujourd'hui, ont été conçues en 1994 par les architectes Jacques Leccia et Christian Parra dans l'esprit des halles Baltard. La structure, aux lignes légères et élancées, leur confère une élégance qui s'intègre toujours aussi agréablement dans le paysage architectural de Bayonne. Pour autant, au regard de l'ancienneté des Halles, une réhabilitation complète s'impose aujourd'hui pour répondre aux normes techniques et sanitaires en vigueur, améliorer le confort d'usage, reconfigurer les espaces commerciaux et renforcer ce lieu comme poumon du commerce bayonnais en affirmant surtout leur vocation alimentaire.

Cette réhabilitation vise en effet à contribuer au soutien du commerce de proximité, à la vie du cœur de ville et à la valorisation des produits alimentaires de qualité tout en confirmant l'identité de Bayonne et du Pays Basque.

Des mises aux normes réglementaires

Le coût prévisionnel des travaux, qui se dérouleront pendant dix mois à compter de septembre, s'élève à 3,2 M€ HT pour la Ville de Bayonne. Si le projet prévoit de conserver l'enveloppe générale du bâtiment et la toiture, d'importantes modifications vont en revanche être menées sur les espaces intérieurs des Halles. En effet, ces derniers semblent actuellement comme repliés sur eux-mêmes, encombrés par des aménagements non coordonnés. Autant de constats qui portent préjudice à la mise en valeur des stands et de leurs produits.

Au regard de l'usage des Halles, de la réglementation et de la sécurité incendie, des mises aux normes s'imposent aujourd'hui. La Ville va ainsi installer un réseau d'extraction avec hottes pour les commerçants faisant de la cuisson, remplacer toutes les chambres froides et réserves sèches, installer des bacs de graisse et isoler, en termes de sécurité incendie, les quatre restaurants.

En concertation avec les commerçants

Au rez-de-chaussée, le sol sera refait. Afin d'améliorer la qualité d'accueil des usagers et faciliter les flux à l'intérieur des Halles, les étals actuels vont disparaître pour présenter, à terme, un nouveau visage et une nouvelle disposition. À titre d'exemple, au milieu des Halles, figurera un bloc de quatre stands en enfilade qui donneront

Merkatua berritua izanen da

Irailetik goiti, eta hamar hilabetez, Merkatua birgaitze-proiektu baten menpe egonen da

Modernoagoak, funtzionalagoak eta atseginagoak bihurtzea. Horiek dira merkatuaren berritzearen xedeak, eta obrak heldu den irailaren 7an hasiko dira. Proiektua, Baiona hiriak eramana, eraikinaren arkitektura bereizgarriak errespetatzea du helburu, aldi berean erosotasun, ingurumen eta sarbide modernoaren eskakizunak txertatuz.

Proiektuak eraikinaren kanpoalde orokorra eta teilatua atxikitzea aurreikusten badu ere, barneko espazioetan aldaketa garrantzitsuak eta arauen betetzea egingen dira. Hala, erabiltzaileen harreraren kalitatea hobetzeko eta Merkatuaren barneko fluxuak errazteko, gaur egungo postuak desagertuko dira, aurpegi eta antolaketa berri bat erakusteko. Lehen solairuan, Baionako zerbitzuetako bulegoeneren ordez, Merkatuan saltzen diren produktuak dastatzeko egokiak diren hiru gune pribatu eginak izanen dira: ekipamendu profesionalak dituen sukaldetegi bat, gela atxikia eta dastaketa-gune bat. Bigarren solairu bat sortuko da saltzaileen aldagelak eta komunak hartzeko.

Merkatuaren lau izkinetan diren jatetxeek lanaldi hau baliatuko dute haien lokalak berritzeko ●



© ATELIER D'ARCHITECTURE GARDON-PASTRE

une unité à l'ensemble. Tous les étals seront harmonisés de sorte à éviter toute surenchère entre enseignes: positionnement des éclairages, rails de suspension, faïences, hauteur de séparation entre stands, typographie..., sont autant d'éléments pris en compte pour valoriser l'ensemble en adéquation avec la charte esthétique élaborée en concertation avec les commerçants.

Au premier étage, les réserves sèches et les chambres froides seront optimisées le long des coursives sur la longueur du bâtiment afin d'améliorer le confort de travail des commerçants. On trouvera également le local réservé au personnel communal. Côté rue Port de Bertaco, en lieu et place des bureaux des services de la Ville, vont être aménagées trois zones propices à la dégustation des produits vendus dans les Halles: une cuisine dotée d'équipements professionnels, une salle attenante à la cuisine et un espace de dégustation. Ces trois zones pourront être cloisonnées ou mutualisées en fonction des animations qui y seront organisées. Enfin un jeu de persiennes donnera une visibilité sur la Nive ou la maison Moulis.

Au-dessus de cet étage, va être créé un niveau pour accueillir les vestiaires et les sanitaires dédiés aux commerçants. Il sera accessible par escalier ou ascenseur ●

DES HALLES PROVISOIRES

Pendant la phase des travaux de rénovation des Halles, les commerçants officieront dans des halles provisoires installées esplanade Roland-Barthes, sur l'autre rive de la Nive. Un chapiteau rectangulaire d'une surface de 500 m² (30 X 20 m avec un plancher au sol), dont 100 m² dédiés à une terrasse couverte, leur sera en effet mis à disposition par la Ville de Bayonne, tout comme le matériel sur place (stands, vitrines réfrigérées...).

La Ville accompagnera au mieux les commerçants. Ils basculeront dans les Halles rénovées, qui resteront sous gestion municipale, la première semaine de juillet 2027.

Les halles provisoires seront ouvertes aux horaires habituels des Halles municipales. Soit le lundi, mardi, mercredi et jeudi de 7 h à 13 h 30; le vendredi de 7 h à 13 h 30; le samedi de 6 h à 14 h 30; et le dimanche et jours fériés de 8 h à 14 h 30.

À NOTER

Les restaurants implantés aux quatre angles des Halles profiteront de la période de travaux pour rénover eux aussi leurs locaux. La nouvelle peinture des halles sera d'un vert réséda.





UN CENTRE-VILLE EN PLEINE VITALITÉ

AVEC PRÈS DE 1 600 COMMERCE ET UN CŒUR DE VILLE PARTICULIÈREMENT DYNAMIQUE, BAYONNE A CONFIRMÉ EN 2025 SON ATTRACTIVITÉ COMMERCIALE

Entre indépendance, diversité et renouvellement constant, le tissu économique local démontre une solidité remarquable. Depuis presque dix ans, l'Observatoire du Commerce et de l'Artisanat, édité par l'ODCA*, permet aux commerçants installés, aux prospects et aux porteurs de projets de mieux cerner les évolutions du linéaire commercial de Bayonne. Décryptage des grandes tendances issues de cet observatoire.

UN MODÈLE FONDÉ SUR L'INDÉPENDANCE

Bayonne se distingue par une forte proportion de commerces indépendants : 81 % des établissements relèvent de ce modèle, contre seulement 24 % d'enseignes nationales. Une singularité qui contribue à l'identité du centre-ville, où les boutiques artisanales et de proximité dominent. Cette configuration s'explique notamment par la structure urbaine, faite de locaux étroits favorisant les petites enseignes. Avec 979 cellules commerciales et artisanales actives dans le cœur de ville, soit les deux tiers de l'offre totale, Bayonne s'impose comme un pôle commercial dense et attractif.

* Office de commerce et de l'artisanat de Bayonne

UNE DYNAMIQUE COMMERCIALE SOUTENUE

L'année 2025 confirme la vitalité du tissu économique local avec 73 créations ou reprises d'établissements. Tous les secteurs sont concernés : équipements de la personne, restauration, métiers de bouche ou encore activités culturelles et de loisirs. Cette diversité renforce l'attractivité du centre-ville et répond aux nouvelles attentes des consommateurs, en quête d'expériences et de singularité.

LES CHIFFRES CLÉS 2025

- 1573 établissements commerciaux et artisanaux à Bayonne
- 979 commerces en cœur de ville
- 81 % de commerces indépendants
- 73 créations ou reprises en 2025
- 4,4 % de vacance commerciale (contre 11,7 % en France)
- 7,6 millions de visiteurs en centre-ville en 2025



Parole d'élue



Sylvie Durruty
Première adjointe au Maire
En charge des finances et
du contrôle de gestion, des
ressources humaines, du
dialogue social, et du commerce

À Bayonne, la vitalité du commerce et de l'artisanat et son attractivité restent au cœur de notre action. Les résultats de l'Observatoire confirment une dynamique solide, portée par la diversité des savoir-faire et l'engagement collectif des acteurs du territoire. En 2026, la rénovation des Halles marquera une étape majeure pour renforcer le rayonnement et l'attractivité commerciale. La Ville poursuivra pleinement son engagement aux côtés des commerçants et artisans, en soutenant leur développement dans tous les quartiers. Notre ambition est claire : conjuguer dynamisme économique, qualité de vie et équilibre territorial, au bénéfice de tous.

UN TAUX DE VACANCE MAÎTRISÉ

Autre indicateur clé, le taux de vacance commerciale s'établit à 4,4 % dans le cœur de ville, bien en dessous des moyennes nationales (11,7 %). Dans certaines rues particulièrement dynamiques, ce taux descend même à 2 %. Cette performance résulte d'une politique volontariste menée par la Ville et l'ODCA, notamment via le droit de préemption commerciale et un accompagnement actif des porteurs de projets.

UN CENTRE-VILLE ATTRACTIF ET FRÉQUENTÉ

Bayonne attire bien au-delà de ses habitants. En 2025, plus de 7,6 millions de visiteurs, travailleurs et résidents ont fréquenté le cœur de ville. La part des visiteurs peut atteindre jusqu'à 42 % en période estivale. Cette fréquentation soutenue bénéficie directement aux commerces, dans un contexte où 55 % des Français privilégient les achats en centre-ville, un chiffre qui monte à 75 % dans des villes comme Bayonne.

DES ACTIONS POUR SOUTENIR LE COMMERCE LOCAL

L'ODCA joue un rôle central dans cette dynamique. Animations commerciales, fidélisation, chèques cadeaux, accompagnement des professionnels, visibilité numérique via une plateforme dédiée : de nombreux outils sont déployés pour renforcer l'attractivité. La Ville organise de nombreux événements tout au long de l'année tels que braderies, animations de Noël, ou encore défilés pour donner du rythme à la vie commerciale bayonnaise ●



Plus de 7,6 millions de visiteurs, travailleurs et résidents ont fréquenté le cœur de ville en 2025.

PLUS D'INFOS  ODCA : 25 place des Basques
05 59 59 78 03 - bayonneshopping.com

RIEN DE TEL QUE QUELQUES NOTES DE MUSIQUE POUR SE METTRE DU BAUME AU CŒUR ET SE MOTIVER ! PLUSIEURS RENDEZ-VOUS DONNENT LE TEMPO PRINTANIER ET ESTIVAL



Véronique Sanson À LAUGA CÔTÉ SCÈNE

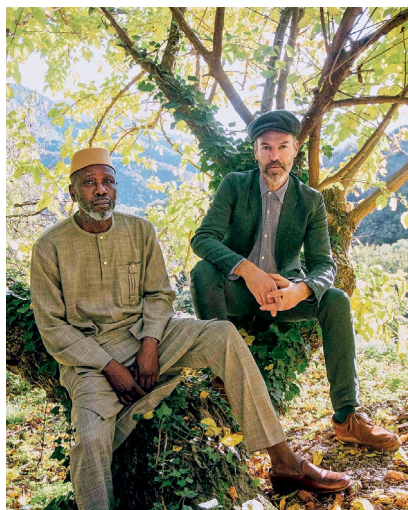
Les trois premiers noms de la saison 2026-2027 de Lauga côté scène ont été dévoilés. Ainsi le 5 décembre, se produira Laurent Voulzy. Un rendez-vous unique qui fait de la scène un écrin pour ses harmonies envoûtantes entre ballades rêveuses et envolées lumineuses. Le 1^{er} avril 2027, le groupe Deluxe de pop, funk, hip-hop reviendra à Bayonne pour présenter son 7^e album. La tournée *J'ai eu envie de vous revoir* de Véronique Sanson fera escale le 12 décembre. Entourée de ses fidèles musiciens, la chanteuse promet un spectacle vibrant, où ses plus grands classiques côtoieront des surprises taillées pour le live.

BILLETTERIE @ Office de tourisme de Bayonne, points de vente habituels et spectacle.bayonne.fr

De l'éclectisme À LA LUNA NEGRA

Du fado, du boulevard, des one man ou woman shows, de la variété, du blues, du pop rock, des improvisations, des spectacles jeune public, du flamenco, de l'humour musical et même du stand up drag [Eva Jean en photo]..., il y en a absolument pour tous les goûts à la Luna Negra ! Dans le cabaret de la rue des Augustins, l'occasion est donnée de voir et écouter des artistes confirmés ou en devenir.

PLUS D'INFOS @ lunanegra.fr



Musique du monde À LA SCÈNE NATIONALE

La Scène Nationale accueille le 19 mai au théâtre Michel-Portal le chanteur italo-britannique Piers Faccini et le virtuose malien de la kora Ballaké Sissoko pour un concert entre Europe et Afrique. Le duo interprétera notamment son album *Our calling*, qui offre un dialogue captivant entre un instrumentiste au sommet de son art et un auteur-compositeur orfèvre des mots. Ensemble, Sissoko et Faccini créent de nouvelles formes de chansons avec une délicatesse qui relie les continents et joue avec les traditions.

PLUS D'INFOS @ scenenationale.fr



Arènes en Scène EN QUATRE TEMPS

Quatre soirées exceptionnelles sont programmées aux arènes Lachepaillet en juillet. Pensé par la Ville de Bayonne et Euterpe Promotion comme un festival sur quatre soirées consécutives, Arènes en Scène est devenu au fil des éditions un rendez-vous incontournable des animations estivales. Ainsi, le 25, se produira Mika dans un show survitaminé et technicolor dont il a le secret. Il interprétera son 6^e album et ses tubes pop. Le 26, place aux élèves de la Star Academy. L'occasion de revivre les meilleurs moments des primes sur des chorégraphies endiablées et dans une ambiance explosive. Le 27, Christophe Maé fera son retour aux arènes de Bayonne pour fêter ses 50 ans. Avec sa voix chaleureuse et son énergie communicative en bandoulière. Le 28, Julien Doré reprendra sur scène tous les tubes de sa carrière, transformant son concert en gigantesque karaoké.

BILLETTERIE  Points de vente habituels, arenas.bayonne.fr ou box.fr




RETROUVEZ
TOUT L'AGENDA
CULTUREL
SUR
bayonne.fr



Un chœur d'enfants AU THÉÂTRE

Pour le dernier spectacle de la saison 2025-2026 des Dimanches en musique, se produira, le 24 mai à 17 h au théâtre Michel-Portal, le chœur d'enfants de Landarbaso Abesbatza. Cet ensemble, créé en 2016, compte aujourd'hui 68 enfants âgés de 8 à 15 ans dirigés par Maddalen Dorronsoro. Tous sont de véritables professionnels en devenir. Ils ont remporté de nombreux prix dont, en 2023, le 1^{er} prix national au concours Agrupacoros de Madrid. Ils ont aussi collaboré avec des artistes basques de premier plan et se sont produits dans des cycles musicaux prestigieux.

BILLETTERIE  Office de tourisme et sur visitbayonne.com



L'accrochage des œuvres dans les cabinets d'arts graphiques exige tact et minutie

Les trésors de papier du musée Bonnat-Helleu

À travers la nouvelle rotation de ses cabinets d'arts graphiques, le musée Bonnat-Helleu fait dialoguer 35 dessins majeurs du XVI^e au XIX^e siècle avec les salles du parcours permanent. À voir jusqu'en juillet

PLUS D'INFOS mbh.bayonne.fr

Le musée est ouvert tous les jours de 10 h à 19 h, le vendredi de 12 h à 21 h. Fermé le mardi.

Le cabinet d'arts graphiques du musée Bonnat-Helleu constitue l'un des trésors les plus précieux et fascinants de l'institution. Il regroupe plus de 3 500 dessins couvrant plusieurs siècles d'histoire de l'art, du XV^e au XX^e siècle. Michel-Ange, Léonard de Vinci, Raphaël, Dürer, Rembrandt, Rubens, Ingres, Géricault ou Degas y côtoient des figures emblématiques de chaque période, révélant à travers le dessin l'intimité et la sensibilité des artistes. Des cabinets d'arts graphiques ont été disséminés tout au long du parcours permanent du musée, de manière à pouvoir présenter ces œuvres au public dans les meilleures conditions de conservation. Chaque feuille est conservée avec soin, ce qui demande une rotation régulière des cabinets d'arts graphiques afin que les œuvres ne soient pas exposées à la lumière du jour pendant une trop longue durée.

L'éclectisme de la collection

Cette deuxième rotation, qui fait suite à la sélection présentée lors de la réouverture du musée Bonnat-Helleu, fait honneur à l'éclectisme de la collection du musée, avec 35 dessins majoritairement de grand format en dialogue avec les salles du parcours permanent. Quasiment toutes signées de grands noms de l'histoire de l'art occidentale, ces œuvres graphiques permettent de présenter différents stades de la création (une esquisse rapide de Raphaël, une étape vers une œuvre monumentale de Géricault ou un dessin très abouti de Lawrence ou Van Dyck) et révèlent la diversité des usages du dessin et l'évolution du regard des artistes, du récit sacré à l'émotion humaine. Dans la salle 3, l'accrochage montre des œuvres d'artistes maniéristes qui, dans l'Italie du XVI^e siècle, cherchent à s'éloigner de la nature. Dans ce courant, le dessin joue un rôle important et devient laboratoire de pensée où l'auteur libère son imagination et peaufine ses idées. Des premières esquisses de Raphaël ou de Naldini aux grands cartons préparatoires de Romano, les feuilles présentées ouvrent les coulisses de la création.



CINQ ŒUVRES

à la loupe

1 Giulio Pippi dit Giulio Romano *Saint Joseph* (vers 1518)

Ce dessin de travail est un carton constitué de quatre morceaux de papier assemblés et collés en plein sur un papier épais. À l'aide d'un stylet, l'artiste repasse les contours afin de reporter fidèlement la figure sur la toile préparée, en conservant proportions et équilibre. Le carton est lié à la Sainte Famille dite de François I^{er}, réalisée vers 1518 dans l'atelier de Raphaël et conservée au musée du Louvre.

2 Giulio Carle Van Loo *L'Apothéose de saint Grégoire* (vers 1760-1765)

Ce dessin représente un décor destiné à la chapelle Saint-Grégoire de l'Hôtel des Invalides. Le projet ne sera finalement jamais exécuté. La composition circulaire et les traces de compas révèlent les défis posés par une peinture de voûte. Ce dessin illustre un moment charnière du goût, entre l'élan aérien hérité du rococo et le retour à une composition plus ordonnée annonçant le néoclassicisme.

3 Rembrandt - *Autoportrait au sabre et à l'aigrette* (1634)

Dans cet autoportrait, Rembrandt se met en scène sous les traits d'un personnage fastueux et théâtral, empruntant aux codes du costume oriental et de l'apparat martial. Les attributs de prestige (gorgerin, cape, sabre) renvoient à une affirmation symbolique du statut du peintre, qui se présente comme une figure digne, ambitieuse et souveraine de son art.

4 Sir Thomas Lawrence - *Portrait de Lady Elizabeth Foster, duchesse du Devonshire* (1819)

Lawrence est l'un des plus grands portraitistes européens de son temps, celui qui immortalise les souverains et l'aristocratie au lendemain de la chute de Napoléon (1815). Ce portrait de la duchesse de Devonshire, figure influente de la société anglaise installée à Rome, témoigne de son pouvoir social et culturel. Contrairement à une esquisse, cette feuille est une œuvre achevée à part entière.

5 Théodore Géricault - *Étude pour Le Radeau de la Méduse* (1818-1819)

Ce dessin plonge le visiteur dans l'atelier de Géricault alors qu'il prépare *Le Radeau de la Méduse*. On y devine la recherche de la célèbre "pyramide humaine" qui structure la composition finale. Par un trait nerveux, l'artiste travaille l'anatomie et la tension des muscles, faisant du corps humain le principal vecteur du drame. Inspirée d'un fait réel, l'œuvre dépasse le récit historique pour devenir une méditation tragique sur la condition humaine.

À l'étage, les œuvres exposées révèlent la diversité des techniques. Chez Rembrandt ou Rubens, le trait va à l'essentiel pour figurer l'intensité du drame et la vérité des réactions humaines. En France et en Italie, les courants baroques puis académiques exaltent le corps, la lumière et le mouvement, transformant chaque étude en une recherche de dynamisme et de grandeur.

Des portraits inédits

Dans la grande salle dédiée au XIX^e siècle, le dessin devient un outil essentiel pour penser et représenter les bouleversements à l'œuvre. Qu'il s'agisse des pouvoirs qui se succèdent ou d'événements historiques contemporains, les artistes utilisent le papier pour élaborer des images destinées à marquer les esprits. De même, l'ailleurs se révèle une source d'inspiration : entre croquis pris sur le vif par les voyageurs et compositions d'atelier, le dessin saisit l'essence d'un monde perçu comme plus authentique, plus coloré et plus poétique que le quotidien européen. Enfin, des portraits d'artistes inédits viennent faire écho aux tableaux de Degas, de Bonnat, d'Ingres ou de Pascau, renforçant la communauté d'artistes en salle 16 ●

Penser notre relation au vivant

Du 29 mai au 13 septembre, le Didam accueille *Coalition*.
Une exposition qui met en lien la création artistique
et les enjeux écologiques

Depuis 2008, l'association COAL (pour Coalition pour l'Art et le Développement Durable) accompagne les artistes et professionnels de la culture dans la prise en compte des défis écologiques. À travers le Prix COAL Art et Environnement, des expositions, des résidences, des actions de recherche et de sensibilisation, COAL soutient des démarches artistiques innovantes qui interrogent notre rapport au vivant, aux territoires et aux ressources. Elle agit comme un laboratoire d'idées et un réseau de coopération, favorisant le dialogue entre artistes, scientifiques, institutions et citoyens. En 2024, pour ses 15 ans, COAL a présenté à Paris l'exposition pluridisciplinaire *Coalition* mettant en lumière 50 artistes représentant la richesse et la variété des approches de la scène artistique de l'écologie. Grâce au soutien du fonds de dotation Indarra, le Didam l'accueillera du 29 mai au 13 septembre.

Douze artistes présents

L'exposition affirme la place essentielle de l'art dans la compréhension des mutations environnementales. Elle propose un espace de dialogue, de sensibilité et de connaissance où la création artistique devient un moyen privilégié pour penser notre relation au vivant et imaginer des futurs possibles. *Coalition* a pour objectifs de comprendre l'évolution de la représentation de la nature dans l'histoire de l'art, identifier les liens entre création artistique et conscience écologique, analyser des œuvres contemporaines à partir de leurs dimensions scientifiques, politiques et sensibles, et interroger la place de l'artiste face aux crises environnementales.

Au Didam, douze artistes exposeront leurs créations artistiques invitant le visiteur à s'interroger sur ce qui nourrit chaque jour son rapport à l'environnement, à la consommation et aux impacts de ses gestes quotidiens sur la nature. En partenariat avec des experts et des ONG, une médiation accompagnera *Coalition* : projections de films, balade nature en ville, ateliers jeune public... ●

Koalizioa Didam-enn

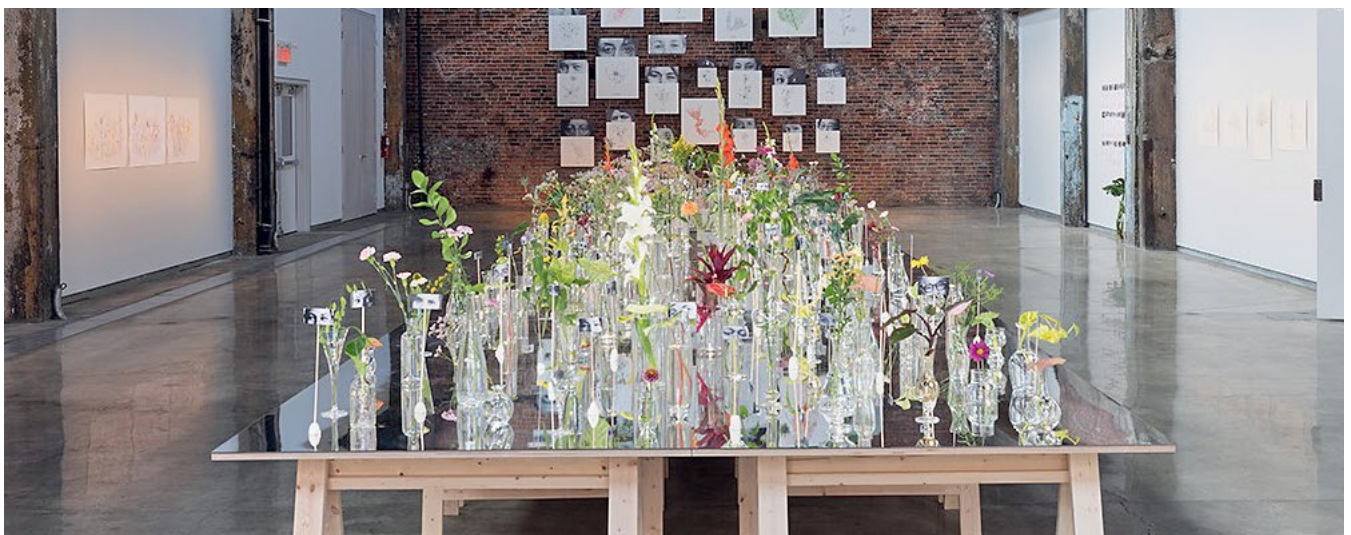
Didam-ek sorkuntza artistikoa eta eta gai ekologikoak lotzen dituen erakusketak bat antolatzen du

2008az geroztik, COAL elkarteak artistak eta kultura-profesionalak laguntzen ditu erronka ekologikoei aurre egiten. Erakusketen, egoitzen, ikerketa eta sentsibilizazio-ekintzen bidez, COALek gure bizidunekiko, lurraldeekiko eta baliabideekiko harremana zalantzan ezartzen duten praktika artistiko berritzaileak babesten ditu.

2024an, Parisen Coalition erakusketak antolatu zuen, ekologiaren ikuspegi artistiko ezberdinak irudikatzen dituzten 50 artistarekin. Didam-ek Coalition hartuko du maiztaren 29tik irailaren 13ra. Hamabi artistek beren sorkuntzak erakutsiko dituzte, bisitaria gomitatuz egunero bere ingurumenarekiko, kontsumoarekiko eta eguneroko keinuek naturan duten eraginarekiko harremana zerk elikatzen duen hausnartzera.

PLUS D'INFOS  didam.bayonne.fr

Œuvre de
Michael Patten



Janick Tanguy

Les codes de la fête en un dessin



« J'aime ces fêtes et parvenir à en saisir les codes est pour moi signe d'intégration »

La graphiste angloise est lauréate du concours d'affiche des Fêtes de Bayonne 2026

Le public a plébiscité l'affiche réalisée entièrement au crayon et au pinceau par Janick Tanguy, graphiste indépendante installée à Anglet. Une composition épurée aux tons sobres (gris, blanc et rouge) qui met en avant des fêtes « joyeuses, bienveillantes et intergénérationnelles ». Bretonne installée au Pays Basque depuis une dizaine d'années, Janick Tanguy avait à cœur de tenter le concours d'affiche des Fêtes de Bayonne : « J'aime ces fêtes et parvenir à en saisir les codes est pour moi signe d'intégration. »

L'affiche s'inspire des symboles emblématiques de la fête. Elle met en scène le réveil du Roi Léon mais aussi les bandas et les groupes de musique traditionnelle. La rue Port-Neuf avec sa perspective vers la cathédrale invite à se rendre aux diverses animations. D'autres éléments graphiques s'ajoutent à la reconnaissance de ces fêtes locales, tel l'encadré du titre en bas inspiré des inscriptions qui figurent au-dessus des linteaux des maisons traditionnelles. Enfin, la famille est placée au cœur de l'affiche avec ce père portant son fils sur les épaules : « Cette image m'est venue l'an dernier, alors que je participais aux Fêtes avec des amis qui portaient eux-mêmes leur fille sur les épaules lors du réveil du Roi Léon. Cette idée de la transmission du savoir-fêtes m'est chère. » ●



Andrea Dubourgeat

La glisse chevillée à la planche

Le responsable de l'association The Bay est à l'initiative de la rénovation du skate-park

Patience et persévérance sont les deux qualités requises pour pratiquer le skate. Andrea Dubourgeat ne le sait que trop bien, lui qui a commencé à 12 ans dans la rue avec ses voisins. « La première année est toujours frustrante, confie-t-il. On s'imagine apprendre et enchaîner rapidement les figures mais le skate est un sport technique. » Équilibre, poussée, contrôles des virages et des freinages sont les bases indispensables pour maîtriser sa planche. Mais pour se perfectionner, dompter les rampes et faire des figures, rien de mieux que de prendre des cours. C'est ce que propose l'association The Bay, fondée en 2019 par Andrea devenu entre-temps moniteur professionnel.

« On s'imagine apprendre et enchaîner rapidement les figures mais le skate est un sport technique »

« Le skatepark aux remparts existait déjà mais plus aucune association n'y donnait des cours. »

Chaque mercredi et samedi matin, une trentaine de licenciés (dès 4 ans) se retrouve au skatepark (ou à l'école des Arènes les jours de pluie) pour pratiquer. À l'ombre de grands arbres et avec vue sur la cathédrale, le site est idyllique... mais quelque peu vieillissant. Aussi, dans le cadre du 3^e Budget participatif, Andrea a déposé un projet visant à rénover certains modules. Plébiscité, la Ville l'a réalisé (lire P16). « Ces aménagements apportent un vrai plus. Ils permettent de diversifier les usages et les niveaux de pratique. Tout le monde est content. » ●



LE NEZ EN L'AIR

AVANT LES INTERPHONES



Les heurtoirs des portes sont en fer au XVII^e siècle, puis en bronze au XVIII^e siècle et en laiton ou acier au XIX^e siècle. Remplacés par les sonnettes puis les interphones,

ils sont désormais inutiles. C'est un patrimoine fragile. Parcourez la rue Victor-Hugo pour retrouver ce heurtoir sur XIX^e siècle: une main féminine ornée d'un poignet de dentelle qui tient une pomme.



LECTURE

RESTE L'OCÉAN

MARIE POINTURIER

Éditions Liana Lévi

Le conseil de la librairie Hirigoyen,

5 rue Port de Castets

MARIE POINTURIER

Reste l'océan

Béa à 50 ans. Une vie bourgeoise, un gentil mari et deux filles maintenant au lycée, une vie parisienne au rythme effréné et une résidence secondaire dans les Landes. Mais Béa s'est découvert une passion pour les vagues, le surf... Depuis deux ans cette passion l'habite entièrement

au point d'éclipser tout le reste. Et la vie a mis sur son chemin le jeune Virgile avec lequel elle partage cette discipline qui transforme le corps et l'esprit. C'est effectivement la transformation d'une femme que décrit superbement Marie Pointurier. Les pages des sessions de surf nous plongent dans des sensations physiques et spirituelles auxquelles nous aspirons tous. Des pages d'une écriture toute en poésie et en vibration qui atteignent l'acmé.



LA RECETTE DU CHEF

CHARLES CEZ LE CARRÉ



Panna cotta au lait d'amande grillée, kiwis de l'Adour et pralines roses

Dessert pour 4 personnes

Ingrédients > 800 g de lait d'amande grillée non sucré; 80 g de chocolat blanc; 1 ½ feuille de gélatine ramollie à l'eau froide; 4 kiwis de l'Adour (un par personne); des amandes; ½ gousse de vanille (facultatif); des pralines roses.

Préparation > Dans une casserole, mettre le lait d'amande, le chocolat blanc et la vanille; porter à ébullition. Hors du feu, ajouter la gélatine ramollie à l'eau froide et mélanger doucement au fouet. Puis laisser refroidir à température ambiante. Éplucher les kiwis et les couper à la taille voulue et réserver. Dans un four à 180 °C, faire griller pendant 10 minutes les amandes puis les concasser.

Dressage > Dans quatre verres, verser la panna cota. Puis laisser prendre entre 4 et 6 heures au frais. Dresser les kiwis sur la panna cota, ajouter les amandes grillées pour le croquant et les pralines roses pour la touche colorée.

RETROUVEZ LA RECETTE CHEZ :
Le Carré, 9 rue Frédéric-Bastiat



MÉDIATHÈQUE

EXPOSITION ET MUSIQUE



Jusqu'au 19 septembre, la Médiathèque centre-ville accueille l'exposition tout public *Documerica: 50 ans après. L'envers du rêve américain!* proposée par Pierre Larrieu. En 1971, la toute nouvelle Agence de protection de l'environnement aux États-Unis (EPA) mobilise plus d'une centaine de photographes à travers le pays pour documenter l'état alarmant de la situation environnementale et son impact sur la société. C'est le projet *Documerica*. Cinquante ans plus tard, les photographies du Bayonnais Pierre Larrieu montrent que ces images n'ont rien perdu de leur actualité. En complément, le 19 juin, sera projeté *Documerica: autoportrait d'une nation au bord de l'abîme* en présence du réalisateur Pierre-François Didek. Entre autres événements, la musique s'invite en Médiathèque avec plusieurs concerts (chorale Génération Seniors, Ekhi Lambert, Philippe Albor...) et animations programmées en mai et juin (sieste musicale, apéro-philo).

PLUS D'INFOS

> mediatheque@bayonne.fr



COMMERCE



LES NOUVELLES
BOUTIQUES
À BAYONNE

PLUS D'INFOS

> bayonneshopping.com
et sur instagram @bayonneshopping

➤ **CHANT**
REJOIGNEZ LE
CHŒUR XARAMELA



Le chœur mixte Xaramela répète tous les mercredis de 20 h à 22 h au 6 rue Balichon. Les choristes poursuivent leur travail d'apprentissage d'œuvres de compositeurs d'ici et d'ailleurs pour proposer un répertoire original lors de leurs concerts. Vous aimez chanter ? Vous voulez faire partie d'un chœur dynamique ? Xaramela recrute particulièrement des hommes pour relever le défi de fêter ses 40 ans en fin d'année avec une série de concerts exceptionnels. Venez découvrir leur répertoire et échanger avec eux, en assistant à l'une de leurs répétitions.

Plus d'infos > xaramela.com
contact@xaramela.com
06 98 46 23 64 et 06 76 56 00 84

➤ **FÊTES DE BAYONNE**
LECTURES THÉÂTRALES



Le jeudi 30 avril à 20h, au théâtre Michel-Portal, seront lus et/ou chantés les plus beaux textes écrits sur les Fêtes de Bayonne. L'association Le Basque et la Plume, qui depuis quatre ans organise le concours littéraire des Fêtes de Bayonne, en est l'initiatrice. Entre autres interprètes figurent Claire Borotra [en photo], Marie Darrieussecq, Patxi Garat, Alain Gardinier, Frédéric Beigbeder, Gorka Robles et Sergi Javaloyes, sur une mise en scène de Jean-Paul Alègre.



➤ **DÉCHETS**
COMPOSTER DANS
UNE RÉSIDENCE,
C'EST SIMPLE !

Vous habitez en appartement et souhaitez réduire vos déchets ? Le compostage en pied d'immeuble permet de trier et transformer facilement ses déchets de cuisine. Concrètement, un composteur en bois est installé gratuitement sur un espace vert de la résidence, avec l'aide d'un maître composteur du syndicat Bil Ta Garbi. Son emplacement est défini avec la copropriété. Les volontaires peuvent ensuite y déposer leurs épluchures, restes de fruits et légumes ou marc de café, à l'aide d'un bioseau fourni, en suivant des consignes simples.

Dans la résidence, quelques habitants deviennent "référénts compostage". Formés par Bil Ta Garbi, ils assurent le bon fonctionnement du composteur et veillent aux gestes essentiels : ajout de matière sèche, mélange, suivi de la transformation. Les déchets se transforment en compost. Au bout d'environ un an, celui-ci peut être utilisé pour les jardinières, pots de fleurs ou espaces verts communs. Facile à mettre en place et accompagné à chaque étape, le compostage permet de réduire le contenu de la poubelle tout en produisant un fertilisant naturel.

POUR EN SAVOIR PLUS > biodechets@bilitagarbi.fr



➤ **GÉNÉRATION SÉNIORS**
S'INFORMER SUR LES ACTIVITÉS

Le service Génération Séniors propose un panel d'activités sportives et de loisirs à toute personne de plus de 60 ans pour enrichir le quotidien et favoriser le bien-être. Une réunion de présentation du prochain programme se tiendra le lundi 15 juin à 15h à la Maison des associations, allée de Clain. L'occasion de découvrir en détail les activités proposées et d'échanger avec les différents animateurs présents.



◉ GÉNÉRATION JUNIORS
UNE OFFRE DÉCOUVERTE SPORT
ET CULTURE POUR LES JEUNES

Génération Juniors est une opération organisée par la Ville de Bayonne à destination des jeunes nés entre 2009 et 2019, dont le but est de leur faire découvrir pendant les vacances scolaires un grand nombre d'activités sportives et culturelles encadrées par des professionnelles. Ainsi, cet été, du 6 juillet au 26 août, sont proposés aux jeunes plus de 250 stages gratuits. Dans tous les domaines ! Idéal pour découvrir de nouveaux centres d'intérêt qu'ils pourront, s'ils le souhaitent, poursuivre à la rentrée dans les clubs et associations de Bayonne.

INSCRIPTIONS > Dès le 10 juin sur espacefamille.bayonne.fr

◉ BEAT STREET DAY KIDS
ATELIERS ET COMPÉTITION DE DANSE URBAINE

Les Hauts-de-Bayonne vont vibrer au rythme du hip-hop le dimanche 31 mai ! Le Beat Street Day Kids, qui rassemble les passionnés de la culture hip-hop, prendra dès 17 h la forme d'une grande battle à l'air libre au Théâtre de la nature. À l'invitation de l'association Street Art Studio, les meilleurs danseurs jeunes, garçons et filles, s'affronteront sur le parquet. En amont, deux ateliers de danse urbaine gratuits seront proposés, les 9 et 23 mai, aux 8-12 ans à la MVC Saint-Étienne (inscriptions sur beatstreetdaykids@gmail.com).



◉ SERVICE CIVIQUE
LA VILLE RECRUTE
SA PROMO 2026-2027



Les missions de service civique sont destinées aux jeunes âgés de 16 à 25 ans (jusqu'à 30 ans en cas de handicap) qui veulent se sentir utiles. Ces missions d'intérêt général dans le domaine de la solidarité, de la santé, du sport et de l'environnement se déroulent sur huit mois, d'octobre 2026 à juin 2027, et sont gratifiées. Pour s'inscrire, pas de condition de diplôme, seule la motivation compte ! De mai à octobre, chaque mercredi de 14 h à 15 h à Bayonne Infos Jeunes est proposé un temps d'information.

PLUS D'INFOS > bayonne.fr/ma-mairie/je-participe/service-civique, 07 71 57 26 55 ou service-civique@bayonne.fr

◉ PATRIMOINE
L'ACTUALITÉ DU
LAPURDUM

Lapurdum, le Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine (CIAP) rue des Gouverneurs, propose plusieurs animations gratuites ces mois de mai et juin. Ainsi, dans le cadre du centenaire de l'Académie gasconne, sont exposés jusqu'au 31 mai des documents inédits issus des archives de l'Académie. Telles que l'édition de 1776 des *Fables* de La Fontaine et la traduction d'un album de Tintin, *Las Jòais de la Castafiora*. Le 9 mai, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, sera projeté le film de Patrick Lavaud, *Roger Bousset, pescador d'Ador*, en occitan sous-titré en français. Un témoignage de la pêche pratiquée au siècle dernier sur l'Adour. Le 10 juin, en partenariat avec le Muséum d'histoire naturelle, est proposée une initiation au cyanotype dans le jardin du CIAP. Une expérience à la croisée de l'art, de la science et du patrimoine naturel (inscription sur reservation-vah.bayonne.fr).

► PINTXO EGUNA
LE RENDEZ-VOUS
GOURMAND DES PEÑAS



Le vendredi 8 mai, se tiendra la 15^e édition du Pintxo Eguna. 40 peñas bayonnaises ouvriront leurs locaux pour proposer à la dégustation leurs pintxos. De 18 h à 22 h pour celles du Petit-Bayonne, et dès 19 h pour les autres. Un jury déterminera qui décrochera le Pintxo d'or. L'intégralité des bénéfices de l'événement sera reversée à des associations caritatives de Bayonne.

PLUS D'INFOS > pintxoegunacom

► BROFEST
L'ÉVÉNEMENT
SKATE



L'association The Bay organise chaque année, depuis 2019, le Brofest au skatepark des remparts (allée de la Poterne). Un événement sportif et culturel qui vient clôturer la saison. Du skate, de la musique et expositions d'artistes sont au menu de cette journée gratuite du samedi 20 juin.

PLUS D'INFOS > assothebay.com



► CIRQUE
LA 6^E ÉDITION DE ZIRKO FESTIBALA

Du 3 au 14 juin, sous un chapiteau installé esplanade Roland-Barthes, se tiendra le festival de cirque Zirko Festibala Festival de Cirque, organisé par l'association circassienne Oreka. Il accueille cette année la compagnie Un Loup pour l'Homme et son spectacle de cirque contemporain *Dans l'Espace* [PHOTO]. Une large place est donnée également aux compagnies et artistes locaux, comme Nico Pires avec *Le Cas Rapace*, Euskal Zirko Kabareta, la compagnie Nowhere Circus, Le Ministère des Affaires Importantes en inclusion avec les résidents du foyer John Bost qui accueille des personnes en situation de handicap psychique, le collectif Itzuli Mitzuli, le duo Ginger Moustache... Animations, jeux, et repas partagés se déroulent autour des représentations.

PLUS D'INFOS > orekazirkoa.fr



► MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE
CONFÉRENCES ET ANIMATIONS

Plusieurs animations gratuites sont proposées (dès 7 ans) en mai au Muséum d'histoire naturelle à la plaine d'Ansot. Ainsi, le 20 à 10 h, à l'occasion de la Journée mondiale de la biodiversité, une sortie terrain pour découvrir le projet de "Réserve naturelle nationale de la plaine d'Ansot". Le 23 à 14 h, pour la Fête de la nature, un atelier permettra de comprendre le monde des araignées. Le 27 à 14 h, se tiendra une conférence sur la loutre d'Europe. Et le 6 juin, lors de la Journée européenne de l'archéologie, deux ateliers sont proposés (5 €) aux 3-5 ans et 6-10 ans, respectivement sur l'archéologie et la momification.

PLUS D'INFOS > museum-ansot.bayonne.fr
Ouvert du mardi au dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h

Majorité municipale



Sylvie Durruty
Première adjointe au Maire
En charge des finances et du contrôle de gestion, des ressources humaines, du dialogue social, et du commerce

“Une situation budgétaire solide et des fondamentaux sains”

Ce début de mandat est un moment important. Quelles en sont les grandes priorités budgétaires ?

En ce début de mandat, nos priorités sont claires ; elles sont fondées sur trois principes indissociables :

- la prudence en matière financière,
- un maintien du niveau élevé de service public, pour accompagner les Bayonnaises et les Bayonnais dans leur quotidien et les protéger des aléas de la vie,
- la poursuite d'un programme d'investissement ambitieux, au service de l'ensemble des quartiers, avec l'objectif d'amélioration permanente du cadre de vie des habitants.

Nous voulons concilier responsabilité budgétaire et ambition, à travers une gestion responsable, mais résolument tournée vers l'avenir.

Comment concrètement se décline votre stratégie financière ?

Avant toute chose, nous privilégions la prudence et la sécurisation des équilibres de fonctionnement. Cela passe par une maîtrise rigoureuse des dépenses de fonctionnement. En 2026, elles progresseront certes, mais de manière maîtrisée. Et ce, sous l'effet du fonctionnement, en année pleine, de nos deux équipements culturels majeurs que sont le musée Bonnat-Helleu et la médiathèque centre-ville. C'est l'occasion de rappeler que le musée Bonnat-Helleu vient d'atteindre les 70 000 visiteurs depuis sa réouverture, et que la médiathèque en est à 120 000 entrées. Des chiffres records, bien au-delà de nos attentes !

Ainsi, notre stratégie en matière de fonctionnement vise à maintenir une trajectoire financière soutenable sur la durée du mandat, par une maîtrise de la progression des charges, tout en préservant le niveau et la qualité des services publics rendus aux Bayonnais.

Qu'en est-il de votre stratégie en matière d'investissement ?

Je rappelle que notre capacité d'investissement est basée à la fois sur un autofinancement brut préservé (grâce à la maîtrise des dépenses de fonctionnement), des recettes d'investissement et des subventions optimisées, ainsi qu'un recours à l'emprunt calibré pour maintenir nos indicateurs de désendettement conformes à nos engagements. Je préciserai à cet égard que la capacité de désendettement de la Ville de Bayonne s'établit à 6,3 ans, soit un niveau largement en deçà des seuils de vigilance (10 ans) et d'alerte (12 ans), garantissant ainsi les marges de manœuvre de la collectivité pour les années à venir.

Vous le voyez, nous sommes extrêmement attentifs à la préservation de nos équilibres financiers, car une commune qui se fragilise aujourd'hui compromet sa capacité à agir demain. Ce triptyque – rigueur, investissement, anticipation – est au cœur de notre démarche.

Justement, comment définissez-vous les priorités en matière d'investissement ?

Nous allons poursuivre une politique d'investissement volontariste. Notre stratégie en la matière s'inscrit dans un Programme Pluriannuel d'Investissement (PPI) d'un montant de 130 M€ sur toute la durée du mandat, articulant des opérations structurantes et un entretien soutenu du patrimoine communal.

Cela signifie investir dans les équipements publics, soutenir les services du quotidien, améliorer le cadre de vie et répondre aux enjeux de la transition écologique. Chaque euro dépensé doit être utile, justifié et porteur de sens.

Quels types de projets s'inscriront dans ce PPI ?

Au-delà des projets eux-mêmes, ce qui compte, c'est leur cohérence d'ensemble. Nous voulons un programme d'investissement qui réponde à nos trois priorités majeures autour desquelles nous avons élaboré notre projet de mandat : protéger les Bayonnaises et les Bayonnais, embellir leur cadre de vie et les accompagner au quotidien.

Je ne vais pas faire ici la liste de tous les projets qui intègrent ce PPI, en matière d'éducation et de petite enfance, de culture et de patrimoine, de santé, de sports, etc. Nombre d'entre eux sont aussi axés sur l'amélioration du cadre de vie qui constitue un axe majeur de l'action municipale, en agissant de manière déterminée sur des sujets aussi essentiels que les espaces publics, les mobilités, le logement ou la voirie... toujours dans une logique de transition écologique et de proximité, au cœur de tous les quartiers.

Plus que jamais, le contexte économique reste incertain. Est-ce un frein à vos ambitions en matière d'investissement ?

La véritable ambition aujourd'hui, c'est de faire mieux avec des moyens contraints. La facilité serait de dépenser sans compter ou, à l'inverse, de ne plus investir du tout. Nous refusons ces deux extrêmes. Notre ligne est exigeante : investir de manière ciblée, utile, et soutenable. C'est un équilibre difficile, mais c'est celui que nous devons aux Bayonnaises et aux Bayonnais.

Un mot pour conclure ?

Ce mandat sera placé sous le signe de la responsabilité et de l'engagement. Nous avons ainsi voulu construire un budget au service de tous, qui prépare l'avenir sans compromettre l'équilibre financier de la Ville. Car la gestion d'une collectivité publique doit s'inscrire dans le temps long.

Opposition

Groupe “Bayonne en mouvement / Baiona Mugimenduan”

Avant d'ouvrir les pages de ce nouveau mandat, nous tenons à revenir sur l'épisode électoral qui nous a animés jusqu'au mois dernier.

Retour sur le 1^{er} tour

Nous pensons tout d'abord aux 4191 électrices et électeurs bayonnais qui ont choisi de voter en faveur de la liste “Bayonne en Mouvement / Baiona Mugimenduan” dès le 1^{er} tour. En nous faisant confiance, ils nous ont permis de sortir en 2^e position derrière la liste de la majorité sortante.

Nous y avons vu une marque de soutien en faveur du choix que nous avions fait dès l'été 2024 de privilégier la constitution d'une liste de rassemblement garante d'une pluralité de sensibilités, avec des personnes qui avaient auparavant candidaté sur des listes différentes et qui avaient fait le choix de surmonter leurs divisions passées pour se présenter rassemblées dès le 1^{er} tour sur la base d'un projet commun et d'une démarche citoyenne.

Une démarche citoyenne en particulier marquée par un fonctionnement très collectif et participatif et par le choix plus inédit de réserver des places dans la liste à des Bayonnais-e-s tiré-e-s au sort, permettant de rapprocher les citoyens de la vie publique, et de redynamiser la vie démocratique !

Le rassemblement du 2^e tour

La dynamique du rassemblement nous a également animés dans la préparation du second tour. Dès le lendemain du 1^{er} tour, nous avons engagé des discussions avec Henri Etcheto et les représentants de la liste “Bayonne tout simplement”. Nos échanges ont été francs et respectueux. Nous avons construit les conditions d'un accord, fondé sur les larges convergences de nos programmes respectifs. Il était important de formaliser cet accord afin que toutes celles et ceux qui souhaitaient l'alternance à Bayonne, puissent trouver au 2^e tour le bulletin de vote qui le permette.

Ce que les résultats nous disent

Force est de constater que la majorité des Bayonnaises et des Bayonnais n'ont pas voulu du changement et ont préféré le statu quo. Ce choix est clair et nous le respectons pleinement.

Pour autant, près de 8000 électrices et électeurs ont soutenu notre liste de rassemblement du 2^e tour. Ainsi, la très grande majorité des personnes ayant voté pour une des 3 listes de gauche au 1^{er} tour se sont prononcées en faveur de notre liste commune. Mais dans le même temps, il semble que 10 % des électeurs ayant voté pour une des 3 listes de gauche du 1^{er} tour n'a pas pris part au 2^e tour pour des raisons probablement très différentes selon les cas. Notre liste de rassemblement de 2^e tour n'a pas non plus suscité de dynamique au sein des abstentionnistes du 1^{er} tour. La liste de la majorité sortante a mobilisé la très grande majorité des votes des personnes n'ayant participé qu'au 2^e tour. Les gains de participation sont en particulier très importants dans les bureaux de vote historiquement favorables aux candidats de droite et du centre droit. Inversement plusieurs bureaux de vote situés dans des quartiers populaires voient leur participation baisser entre les deux tours. Une partie des électeurs de la liste d'extrême droite du 1^{er} tour a conforté ce mouvement en faveur de la majorité sortante en modifiant son vote entre les 2 tours.

Abstentzioaren indarra

Bigarren itzulian, 54,6 % eko parte hartzea ahula izan da. Bozkazaleen

erdia kasik, ez da bozka bulegoetan aurkeztu. Errealitate hori egonen da 2026 eko edizioaren adierazle garrantzitsuetarik bat. Arranguratsua, demokraziaren bizitasunaren alde engaiatzen diren guzientzat !

Bestalde abstentzioa egiturazkoa bilakatzen ari da Ipar Baionako auzo batzuetan, parte hartzeak ez du 45 % ko marka gainditzen bozka bulego bat baino gehiagotan. Hauteskunde batetik bestera, egoera ez da aldatzen, eta ez da aldetzekotan izanen ez bagira azkar mobilizatzen horren aurre egiteko. Herriko etxeak ere badu ere bere erantzukizuna egoera horretan

Un premier désaccord avec la majorité

Le nouveau Conseil municipal s'est installé le 28 mars et a procédé à l'élection du nouveau Maire de Bayonne que nous félicitons ainsi que l'ensemble de nos collègues de la majorité.

Ce premier Conseil a également été l'occasion d'exprimer notre désaccord important sur une des premières délibérations.

La loi donne la possibilité au Conseil municipal de déléguer au Maire un certain nombre d'attributions visant à faciliter la gestion du quotidien et à ne pas ralentir la prise de décisions sur des actes qui ont peu de portée politique. Ceci ne pose bien entendu aucun souci.

Le problème se situe plus tôt dans la pratique habituelle de la majorité bayonnaise qui pousse cette possibilité au maximum de ce que permet la loi. À titre d'exemple, le Conseil municipal a décidé lors de cette séance d'installation du 28 mars, de donner au Maire le pouvoir de modifier les tarifs d'occupation du domaine public ou de la cantine ou d'engager seul jusqu'à 5,4 millions d'€ de travaux ! Autant de décisions qui échapperont désormais au pouvoir du Conseil municipal qui s'en est dessaisi au bénéfice d'une seule personne. Cette délibération pose pour nous une question de principe démocratique qui a fondé notre vote contre.

La volonté de poursuivre le travail en commun entre les 2 listes du 1^{er} tour

Au moment où nous devons boucler cet article, un deuxième Conseil municipal s'était déjà d'ailleurs réuni pour aborder en particulier les questions budgétaires que nous commenterons à nouveau à l'occasion du prochain magazine.

Au début de la séance, le Maire de Bayonne a informé le Conseil de la demande exprimée par Henri Etcheto et ses colistier-e-s du 1^{er} tour de constituer un groupe distinct.

Pour autant, ce choix d'organisation ne modifie en rien notre volonté partagée de travailler ensemble au sein du Conseil municipal tout au long du mandat. À l'image de ce premier Conseil que nous avons préparé ensemble, en nous mettant d'accord sur toutes les désignations, en présentant une liste commune pour l'élection des membres du CCAS, et en intervenant à plusieurs voix de manière convergente sur les différentes délibérations !

De manière plus générale, nous pensons que les 8000 Bayonnais-e-s qui ont voté en faveur de notre liste de rassemblement au 2^e tour, attendent surtout de nous, qu'au-delà d'une organisation interne en 1 ou 2 groupes, nous poursuivions notre travail en commun initié à l'occasion du 2^e tour. C'est cela qui nous semble important et c'est cela qui reste toujours d'actualité au sein des élu-e-s de nos 2 groupes.

Les élus du groupe Bayonne en mouvement : Jean-Claude Iriart - Colette Capdevielle - Joê Mendes Monteiro - David Ospital - Carole Ternois

Bayonne, tout simplement

M. Etchegaray conserve son fauteuil bayonnais...

À l'issue des élections municipales, une majorité de Bayonnaises et de Bayonnais a choisi de reconduire Jean-René Etchegaray pour un troisième mandat. Nous lui adressons nos félicitations républicaines et nous saluons son opiniâtreté, lui qui totalisera, à l'issue de ce mandat ... 37 années de présence au Conseil municipal!

Nous remercions sincèrement celles et ceux qui ont porté notre projet. Vous avez été nombreux à exprimer une attente forte de changement, une volonté de voir émerger une ville plus juste, plus solidaire, plus attentive à la qualité de vie de ses habitants. Nous n'avons pas été en mesure de convaincre à la hauteur de cette espérance. Nous en prenons acte avec lucidité et humilité.

Le premier tour a placé les deux principales listes de gauche au coude à coude. Nous n'avons pas hésité un instant à prendre nos responsabilités en proposant une union pour le second tour comme nous l'avions souhaité lors des dernières élections. Malheureusement, desservie par une trop lourde abstention, notre démarche n'a pas rencontré l'adhésion d'un assez grand nombre de Bayonnais. Il nous faudra collectivement en tirer les enseignements pour faire émerger dans notre ville une alternative crédible, sociale, solidaire et tournée vers l'avenir.

Nous formerons une opposition déterminée, exigeante et constructive. Nous continuerons à porter la voix de tous les Bayonnais, sans distinction d'âge, d'origine ou de parcours, et à défendre une ville qui place ses habitants au cœur de ses priorités.

Car nos inquiétudes demeurent. Depuis plus de dix ans, la gestion municipale se caractérise par des dépenses importantes, des projets souvent déconnectés des réalités quotidiennes, des annonces nombreuses et des engagements trop fréquemment différés. Cette trajectoire, si elle se poursuit, risque d'accentuer les déséquilibres et de fragiliser encore davantage les plus vulnérables. La politique conduite à Bayonne s'inscrit dans une logique que nous contestons, marquée par des choix qui privilégient l'affichage au détriment du quotidien.

Dans un contexte où les tensions sociales, économiques et environnementales s'intensifient, nous continuerons à défendre une autre voie: celle d'une ville plus juste, plus humaine, plus attentive à chacune et chacun. Notre groupe "Bayonne tout simplement" prendra toute sa part dans ce combat. Vous pourrez compter sur nous.

... mais perd son fauteuil communautaire

Si Jean-René Etchegaray a été reconduit à la mairie de Bayonne, il n'en est pas de même à la présidence de la Communauté d'agglomération Pays Basque. Les élus du territoire lui ont préféré Alain Iriart, maire de Saint-Pierre-d'Irube, marquant ainsi un tournant politique important. Ce désaveu révèle les limites d'une gouvernance fondée sur la communication et l'affichage, sans résultats suffisamment probants sur des enjeux essentiels tels que le logement, les mobilités, la protection de l'environnement ou encore la solidarité territoriale. À l'échelle intercommunale comme à l'échelle municipale, les habitants attendent des réponses concrètes, lisibles et concrètes.

Nous souhaitons au nouveau président de replacer l'écoute, la concertation et l'intérêt général au cœur de l'action publique. Les défis à relever sont considérables, pour les Bayonnais comme pour l'ensemble des habitants du Pays Basque.

Notre territoire a profondément évolué ces dernières années. D'une agglomération à taille humaine, nous sommes passés à une structure XXL

regroupant 158 communes, encore en quête de cohérence et d'efficacité. Dans ce nouvel ensemble, Bayonne doit continuer à jouer pleinement son rôle et à porter une vision ambitieuse et équilibrée du développement du territoire.

L'incertitude

Les années à venir s'annoncent incertaines. À l'échelle internationale, nationale comme locale, les tensions s'accroissent et les repères vacillent. Le spectre des conflits se rapproche, les discours de paix peinent à émerger, et les fractures politiques s'accroissent.

Dans notre pays, les prochaines échéances pourraient marquer un basculement inédit. La progression de l'extrême droite, du populisme et du communautarisme, la remise en cause des équilibres démocratiques, la fragilisation des plus modestes, et l'urgence climatique trop souvent reléguée au second plan, dessinent un avenir préoccupant.

Face à cela, nous réaffirmons notre attachement aux valeurs fondamentales qui fondent notre engagement: l'universalisme, l'égalité, la justice sociale, le respect des différences et le partage des richesses. Ce sont les bases solides pour lutter contre toute forme de repli sur soi et construire une société apaisée, progressiste et solidaire, qui garantisse à chacun le droit de vivre dignement.

Plus que jamais, l'engagement citoyen est nécessaire. Nous souhaitons œuvrer pour faire baisser l'abstention et redonner l'envie de collectif! C'est comme ça que nous pourrions relever les défis qui nous attendent et construire un avenir commun.

Les élus du groupe Bayonne tout simplement : Henri Etcheto - Cathy Liousse - Iker Etchepare - Juliette Brocard
> bayonnetoutsimplement@gmail.com

Unis pour Bayonne l'alternative !

Je tiens à remercier vivement les Bayonnais qui m'ont apporté leur confiance et leur soutien lors des élections municipales des 15 et 22 mars 2026. Ils ont exprimé une orientation politique que je m'efforcerais de défendre lors des Conseils municipaux et communautaires de cette mandature. Lors du Conseil municipal du 9 avril, j'ai été le seul à voter contre le **Rapport sur la situation de la ville en matière de développement durable** qui ne répond pas de manière explicite à la Loi du 12 juillet 2010 portant engagement national pour l'environnement.

Plus de la moitié des 30 actions n'ont pas vraiment de lien avec la protection de l'environnement; il est question de communication, de formation, d'accompagnement social, de logement social, etc. Certes, il y a bien des actions sur la sobriété, la performance énergétique du parc immobilier, les énergies renouvelables, les déplacements actifs, la biodiversité, etc., mais sont insuffisamment approfondies ou précises. **Quant au coût**, il est élevé pour la collectivité en matière d'investissement humain et matériel en regard des résultats obtenus; **28 % des actions sont classées "très favorables" ou "favorables sous conditions"**.

Ce rapport devrait être une boussole pour la protection de l'environnement des Bayonnais dans les prochaines années. Il ne l'est pas vraiment, mais il est perfectible.

Pascal Lesellier - Groupe Unis pour Bayonne l'alternative !
p.lesellier@bayonne.fr



Léonie Goyard Pontreau
née le 13 novembre



Pablo Etcheverry
né le 22 novembre



Agathe Terrasse
née le 23 février

Bayonnaises, Bayonnais,
envoyez-nous vos photos de
mariages et de naissances
si vous souhaitez les voir
paraître sur cette page
> communication@bayonne.fr

Naissances

◆ Unai BASO 27/10 ◆ Noa LAMAIN 29/10 ◆ Victoire ABOR 29/10 ◆ Suzanne LAFONTAINE 29/10 ◆ Thiago COZIGON 31/10 ◆ Naïa LEJEUNE RUIZ 31/10 ◆ Jeanne LABORDE 03/11 ◆ Elaia BELLY 05/11 ◆ Neylân URRUTIA MENDES 06/11 ◆ Eugénie BORGES STARKEY 06/11 ◆ Adna BOUM MASODA 08/11 ◆ Maia MOUSSET GIMENEZ 12/11 ◆ Léonie GOYARD PONTREAU 13/11 ◆ Miran MOHAMED 14/11 ◆ Rita RIPAN GONZALEZ 15/11 ◆ Mathilde GASCON GONZALEZ 16/11 ◆ Anwar AJOUKA 18/11 ◆ Paul OPTER D'ARCANGUES 18/11 ◆ Luken ARAGON 20/11 ◆ Pablo ETCHEVERRY 22/11 ◆ Gabin LETURGEZ 24/11 ◆ Paco BARTHELEMY 25/11 ◆ Mathis BAUMAS BLONDEAU 26/11 ◆ Louison DROUILLET PERIER 27/11 ◆ Maxine LECH 27/11 ◆ Alma GASIOROWSKI 28/11 ◆ Mahé BREGER MOTTET 04/12 ◆ Lahiam ARENAS CASTRILLON 04/12 ◆ Nehla MOUHAYDINE 05/12 ◆ Juliette BLANCO ARIJURIA 06/12 ◆ Alban DARAMY PUJOL 08/12 ◆ Jules DELECOUR 10/12 ◆ Joséphine RIGAUD 14/12 ◆ Anna HÉLÉNON 15/12 ◆ Issam MAKHFI PINON 16/12 ◆ Kayden JULIEN REIZ 17/12 ◆ Albert BERGERAT DINGREVILLE 17/12 ◆ Ambre HERLAUT 20/12 ◆ Elias SANZ PAMPLIEGA 23/12 ◆ Arya COUDERC BÉRENGUER 24/12 ◆ Diogo PUENTE FERNANDES 24/12 ◆ Maha BOUDMIR 24/12 ◆ Louis LAVY LAPORTE 25/12 ◆ Tigi CAMARA 25/12 ◆ Ambre LABY 25/12 ◆ Bérénice FONTAINE 26/12 ◆ Cybèle MEILHAN-BORDES BOIRON 26/12 ◆ Sam COLIN 27/12 ◆ Mahé CALZADO 28/12 ◆ Noée POIRIER FLORIAN 28/12 ◆ Mia KLEIN LE QUEMENT 29/12 ◆ Ezio BISOGNIN-RUQUET 30/12 ◆ Elio SALPIN 30/12 ◆ Cassandra GONZALES 31/12 ◆ Livia PEREIRA 02/01 ◆ Gabriel LENOIR HISPICHE 05/01 ◆ Octave FREMIN DU SARTEL 05/01 ◆ Mendi DAUBAS CLERGUE 05/01 ◆ Gabriel TASTET 06/01 ◆ Ellie HUGILL 08/01 ◆ David LAUTARU 09/01 ◆ Camille BOUNAIM LE BORGNE 10/01 ◆ Jules GUINZA 13/01 ◆ Irina DAVOUST 15/01 ◆ Paul LAFOURCADE GUILLOTEAU 15/01 ◆ Augustin EISMANN 16/01 ◆ Ella FAMECHON 17/01 ◆ Unai PERCHICOT 17/01 ◆ Khadija TOURE 18/01 ◆ Oscar NUEZ 21/01 ◆ Charlie ROSSÉ GABORIT 23/01 ◆ Ozan POLAT 23/01 ◆ Ezra OUKOUCHIH SAUBIETTE 24/01 ◆ Colette RUFFEL 24/01 ◆ Milan METREAU 25/01 ◆ Alya RIAD 26/01 ◆ Léon KOCH 27/01 ◆ Maël KERNAKÉ GUERRY 29/01 ◆ Noa ANDRÉ 30/01 ◆ Alihan KILIÇ 01/02 ◆ Kiméo ACÉDO 04/02 ◆ Luce PERRIER 04/02 ◆ Lorenzo SAMSON PEREIRA 05/02 ◆ Léonard SUBIROS 05/02 ◆ Hugo PAGET 06/02 ◆ Hegoa MOCHO-ETCHEMENDY 09/02 ◆ Romy SEDDIKI 11/02 ◆ Unai RAZAFINDRANAZY GOMEZ 12/02 ◆ Léonie JAMEN BOOSZ 17/02 ◆ Raphaëlle FUSTER COTTIN 18/02 ◆ Balthazar CHANONI 18/02 ◆ Unai USTARIZ 19/02 ◆ Quitterie VALAT 19/02 ◆ Jiany LABRADO DENIS 21/02 ◆ Noé ESCOUBOUÉ 21/02 ◆ Agathe TERRASSE 23/02 ◆ Viggo TOULEMONDE PETERSSON 23/02 ◆ Inaya LATOURNERY SILVA 23/02 ◆ Ioritz GLAISE DUPUIS 28/02 ◆ Urki CHARRON IRABIDE 05/03 ◆ Énéa HEGUIABÉHÈDE 06/03 ◆ Abel MAIL DE BRUNIER 10/03 ◆ Francisco AUBERTOT 12/03 ◆ Marin LIXAUTE 12/03 ◆ Eléonie PISTRE VAILLIE 13/03 ◆ Atyka CHAFEI 15/03 ◆ Zoé PEYRELONGUE 16/03 ◆ Auguste POMMEREAU PERPETUA 17/03 ◆ Amarah ÇALBOGA 24/03 ◆

Mariages

♥ Estelle NTENDAYI MUKENGESHAYI et Ronan PRADOT 25/10 ♥ Amaya BARILLEAU et Benjamin DUGUET 25/10 ♥ Taina SHIGETOMI et Paul LAHOURNERE 15/11 ♥ Véronique BARLAND et Jean-Vincent ROUX 06/12 ♥ Valérie MALOUMIAN et Miguel GOULEAU 18/12 ♥ Marysa CLAVÉ et Ivan BARBE 20/12 ♥ Pauline LEBEAU et Alexandre TRÉCUL 27/12 ♥ Jessica ROLIM et Alexis LARROQUETTE 10/01 ♥ Nathalie JEAN-LOUIS et Dominique ATTAIECH 22/01 ♥ Nathalie SOBOLAK et Yoan PERRAULT 31/01 ♥ Sandy TOUYA et Brian PEARSON 06/02 ♥ Konan KOFFI et Damien BRULEFERT 21/02 ♥ Céline BOURRASSÉ et Nicolas LEVÊQUE 28/02 ♥ Kanyarat JAIYANGYUEN et Augustin VIEILLEFOSSE 09/03 ♥ Camille GOMBERT et Thibaud SAMBOURG 21/03 ♥

Décès

● Gérard MICHARA 05/11 (86 ans) ● Lucienne PENAUD 22/11 (97 ans) ● Jean CODEGA 18/12 (82 ans) ● André LEVY 21/12 (79 ans) ● Maryse LABRIT 05/01 (82 ans) ● Patricia JOURDAN 09/01 (91 ans) ● Étienne MACAUX 29/01 (60 ans) ● Guy LACHAUD 30/01 (93 ans) ● Jacqueline MAZARD 01/03 (89 ans) ● Anne-Marie DUJON 01/03 (79 ans) ●

VOUS ÊTES NOUVEAUX
BAYONNAIS ?



Pour participer à la cérémonie d'accueil annuelle:
> formulaire sur bayonne.fr > j'habite à Bayonne
> 05 59 46 60 19

BIENVENUE

ONGI ETORRI PLAINVENUA

**AU MUSÉE
BONNAT-HELLEU,
OUVERT
TOUS LES JOURS
SAUF LE MARDI**



5 rue Jacques Laffitte

mbh.bayonne.fr

En partenariat avec

LOUVRE

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE